



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 September 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов**

Предисловие и введение

Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие	3
Введение	5
A. Предлагаемый объем ресурсов	6
B. Предлагаемое штатное расписание	12
C. Методология	17
D. Содержание	18
E. Прочие факторы, лежащие в основе бюджетных предложений	19
Таблицы	
1. Общий бюджет	35
2. Должности с разбивкой по источникам финансирования	35
3. Сводные показатели предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов	36
4. Сводная смета регулярного бюджета на 2010–2011 годы с разбивкой по статьям расходов	39
5. Штатные и временные должности, утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов и предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов по регулярному бюджету	40

* Переиздан по техническим причинам.

** Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/64/6/Add.1)*.



6.	Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции на период 2008–2011 годов с разбивкой по основным местам службы	49
7.	Множители коррективов по месту службы и показатели корректировок с учетом изменения стоимости жизни на 2008–2011 годы с разбивкой по основным местам службы	50
8.	Смета расходов, покрываемых за счет внебюджетных средств в двухгодичных периодах 2008–2009 и 2010–2011 годов, с разбивкой по разделам бюджета по программам	51
9.	Отсроченные последствия, которые возникнут в двухгодичном периоде 2010–2011 годов в результате создания новых должностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, с разбивкой по разделам	55
10.	Сметные отсроченные потребности, которые возникнут в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (по действующим ставкам) в связи с предложениями в отношении создания новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, с разбивкой по разделам	56

Приложения

I.	Разделы бюджета, программа работы по которым была проанализирована органами, отвечающими за обзор программ	57
II.	Сводная информация о мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающимся общих вопросов	60

Предисловие

Имею честь представить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Содержащиеся в нем предложения являются результатом длительного процесса, который начался в 2007 году с подготовки предложений относительно стратегических рамок и продолжался в течение 2008 года и охватывал разработку предложений относительно набросков бюджета, работу по завершению подготовки бюджета по программам, итогом которой стали представленные на ваше рассмотрение предложения по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Настоящий бюджет был подготовлен при моем самом активном участии с привлечением старших руководящих сотрудников Секретариата. При разработке этих предложений самое пристальное внимание уделялось увязке деятельности Организации с приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей, которые указаны в стратегических рамках на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1) и в набросках бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов (A/63/600 и резолюция 63/266 Генеральной Ассамблеи) в целях достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи) и в решениях крупных конференций, встреч на высшем уровне и международных соглашениях Организации Объединенных Наций, заключенных с 1992 года, включая, в частности, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) и Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также конференцию по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Кроме того, представленные на ваше рассмотрение предложения подготовлены с учетом запланированного проведения в 2010–2011 годах двух крупных конференций, а именно двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

Бюджетные предложения подготовлены с учетом результатов углубленного обзора и анализа ресурсов и деятельности, проведенных в ходе широких и активных консультаций с руководителями программ в целях обеспечения оптимального использования ресурсов для полного, действенного и эффективного выполнения задач и мандатов, определенных государствами-членами. В соответствии с практикой, сложившейся в предыдущие двухгодичные периоды, при подготовке предложений на двухгодичный период 2010–2011 годов соблюдалась строгая бюджетная дисциплина. Эти предложения были разработаны с учетом того, что основной упор в своей деятельности Организация должна делать на достижении конкретных результатов, а не на осуществлении соответствующих мероприятий. Эти предложения также учитывают многочисленные сложные кризисные ситуации, с которыми сталкивается человечество, в том числе в области энергетики, продовольствия, изменения климата, а также ситуации, обусловленные глобальным экономическим спадом.

Для того чтобы Организация могла удовлетворять растущий спрос на ее услуги, она должна быть более действенной и эффективной. Я как главный административный сотрудник привержен делу осуществления реформ в области управления в целях содействия повышению степени транспарентности, подотчетности и эффективности. В соответствии с неизменным курсом действий по укреплению Организации, в предлагаемый бюджет по программам также заложены потребности, связанные с покрытием расходов на внедрение системы

общеорганизационного планирования ресурсов и профессиональную подготовку по вопросам внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Наряду с модернизацией наших систем будут также выделяться ресурсы на цели развития нашего кадрового потенциала для обеспечения того, чтобы все сотрудники обладали квалификацией, необходимой для удовлетворения меняющихся потребностей Организации, и в целях формирования всесторонне подготовленных кадров и создания более эффективной, гибкой и ориентированной на достижение конкретных результатов Организации. В настоящее время в вопросах людских ресурсов применяется комплексный подход в целях наращивания нынешнего и будущего потенциала людских ресурсов Организации и создания механизмов, которые будут оказывать содействие и поддержку в обеспечении мобильности, а также профессиональной подготовки и повышения квалификации руководителей.

Я считаю, что данный бюджет по программам представляет собой прочную основу для обсуждения и принятия государствами-членами решений по вопросам, касающимся целей, плана действий и роли Организации Объединенных Наций в двухгодичный период 2010–2011 годов. Я предлагаю эти предложения вниманию членов Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
Генеральный секретарь

Введение

1. Предлагаемый бюджет по программам был подготовлен на основе стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1), утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/247, и исходя из приоритетов и предварительной ориентировочной сметы ресурсов, отраженных в набросках бюджета по программам (A/63/600), которые были утверждены Ассамблеей в ее резолюции 63/266.
2. В пункте 17 своей резолюции 63/266 Генеральная Ассамблея постановила, что на двухгодичный период 2010–2011 годов приоритетными являются следующие направления деятельности: а) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций; б) поддержание международного мира и безопасности; в) развитие в Африке; г) содействие уважению прав человека; д) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи; е) содействие укреплению правосудия и международного права; ж) разоружение; з) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.
3. Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов был разработан в целях выполнения первоочередных задач и мандатов, определенных государствами-членами. Соответственно, бюджетные предложения предусматривают выделение ресурсов в объеме, который означает общий прирост в реальном выражении в размере 22,4 млн. долл. США, или 0,5 процента. В результате корректировки штатного расписания будет обеспечено чистое сокращение на 24 должности по разделам сметы расходов вследствие необходимого пересмотра стратегий и соответствующих кадровых ресурсов на двухгодичный период 2010–2011 годов. Такая корректировка предусматривает чистое увеличение на 53 должности категории специалистов и чистое сокращение на 77 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий. В процессе такой корректировки ассигнования для приоритетных направлений деятельности будут увеличены на сумму в 1,8 млн. долл. США нетто и при этом будет учреждено в общей сложности 18 новых должностей. Положительный или отрицательный рост по каждому из приоритетных направлений деятельности будет следующим:

<i>Приоритетное направление деятельности</i>	<i>Соответствующая часть/раздел</i>	<i>Реальный рост (в процентах)</i>	<i>Увеличение числа должностей</i>
Содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций	Часть IV «Международное сотрудничество в целях развития» и часть V «Региональное сотрудничество в целях развития»	2,3	(3)
Поддержание международного мира и безопасности	Часть II «Политические вопросы»	(3,0)	(30)
Развитие в Африке	Раздел 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки»	7,4	–
Содействие уважению прав человека	Раздел 23 «Права человека»	9,3	2
Эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи	Раздел 26 «Гуманитарная помощь»	0,2	1

<i>Приоритетное направление деятельности</i>	<i>Соответствующая часть/раздел</i>	<i>Реальный рост (в процентах)</i>	<i>Увеличение числа должностей</i>
Содействие укреплению правосудия и международного права	Часть III «Международное правосудие и право»	2,3	9
Разоружение	Раздел 4 «Разоружение»	0,8	4
Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях	Раздел 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие»	1,8	2

4. В своей резолюции 58/269 Генеральная Ассамблея приветствовала приверженность Генерального секретаря делу укрепления Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках процесса планирования, составления программ и бюджетного процесса. В соответствии с этой резолюцией описательная часть программ в предлагаемом бюджете по программам составлена в строгом соответствии с утвержденными стратегическими рамками, и о любых различиях между стратегическими рамками и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам будет доложено Комитету по программе и координации, с тем чтобы он их проанализировал при выполнении ими программной функции в рамках процесса планирования и составления бюджета.
5. В настоящем разделе содержится информация об общем объеме ресурсов и числе должностей, необходимых для реализации ожидаемых достижений на этот период и обеспечения прогресса в деле достижения поставленных целей. В нем также приводится краткая информация об основных корректировках ресурсов и стратегий, а также о других значимых факторах, с учетом которых был подготовлен предлагаемый бюджет, включая информационно-коммуникационные технологии, меры по повышению эффективности и профессиональную подготовку. Во исполнение резолюции 58/269 приводится информация о ресурсах, предназначенных для осуществления функций контроля и оценки.

A. Предлагаемый объем ресурсов

6. Объем ресурсов, предлагаемый на двухгодичный период 2010–2011 годов и составляющий 4887,5 млн. долл. США до пересчета, незначительно превышает общий утвержденный объем предварительной сметы (4871,1 млн. долл. США), указанный в пункте 8 резолюции 63/266. Установление объема ресурсов на этом уровне является результатом продолжительного процесса составления бюджета по итогам углубленного анализа и обстоятельных консультаций с руководителями программ, проведенных для обеспечения оптимального использования ресурсов в интересах полного, эффективного и результативного достижения целей и выполнения мандатов, определенных государствами-членами. Образующие в своей совокупности вышеуказанный итоговый показатель ресурсы на уровне подпрограмм и разделов были заложены в бюджет для достижения этих целей и выполнения этих мандатов, и их сумма в целом превышает объем пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов на 22,4 млн. долл. США. Это эквивалентно увеличению на 0,5 процента в реальном выражении.
7. При определении объемов ресурсов были приняты во внимание корректировки для учета отсроченных последствий учреждения новых должностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, а также утвержденных конкретно на данный двухгодичный период единовременных расходов. Сумма в размере 136,8 млн. долл. США обусловлена отсроченными последст-

виями финансирования новых должностей, утвержденных в 2008–2009 годах, и включает также ассигнования на покрытие не связанных с должностями потребностей, которые финансировались лишь в течение части этого двухгодичного периода и связаны главным образом с компонентами деятельности по обеспечению полного функционирования системы отправления правосудия с учетом ассигнований на двухгодичный период для финансирования судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, поскольку ресурсы на финансирование судей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов были предусмотрены лишь на 2009 год (0,9 млн. долл. США), и для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с принятием Генеральной Ассамблеей резолюции 63/250, раздел II, об унификации условий службы, которая затрагивает специальные политические миссии, и составляющих, по оценкам, 52,7 млн. долл. США на двухгодичный период 2010–2011 годов. Единовременные ассигнования на покрытие расходов, утвержденных на двухгодичный период 2008–2009 годов, составляют 125,1 млн. долл. США и включают главным образом единовременные ассигнования на ликвидацию в течение этого двухгодичного периода пяти специальных политических миссий в результате завершения или планируемого завершения выполнения их мандатов (Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию (МНКООНР), Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по процессу определения будущего статуса Косово (ЮНОСЕК), Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ), Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) и Международного контрольно-консультативного совета (МККС)) с учетом всех последствий с точки зрения затрат на недавно созданные или расширенные миссии (Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) и Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (ЮНОПС)), указанных в документе A/63/346/Add.1–6 (86,1 млн. долл. США); единовременные ассигнования на конференционное обслуживание, утвержденные в контексте различных последствий для бюджета по программам по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (12,7 млн. долл. США); единовременные ассигнования на проекты по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» (6,2 млн. долл. США); ассигнования, заложенные в бюджет по разделу 28В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» (УППБС), главным образом предназначаются для оплаты услуг консультантов и покрытия расходов на профессиональную подготовку в связи с внедрением Международных стандартов учета в государственном секторе (3 411 600 долл. США); единовременные ассигнования по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» с учетом пересмотренной сметы по разделу «Отправление правосудия» и прекращения деятельности Административного трибунала Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 62/228 Ассамблеи (4,2 млн. долл. США). Другие единовременные расходы на общую сумму в 12,5 млн. долл. США связаны с подготовкой различных докладов и вытекают из решений, принятых по ним Ассамблеей, включая решения по вопросам деятельности, связанной с развитием, решения об укреплении Департамента по политическим вопросам, а также решения Совета по правам человека. Помимо этих технических корректировок, которые также рассматриваются в разделе С, предлагаемый объем ресурсов учитывает также ряд важных корректировок на предстоящий двухгодичный период. Подробная информация об этих корректировках на уровне подпрограмм приводится в соответствующих разделах бюджета, и эти корректировки отражают имеющее важное значение укрепление потенциала в ряде областей, включая конференционное обслуживание, внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов и Международных стандартов учета в государственном секторе.

8. По разделу 3 «Политические вопросы» предусмотрены также ресурсы в размере 776,3 млн. долл. США на специальные политические миссии с учетом объема ассигнований,

утвержденных на содержание специальных политических миссий по этому разделу в декабре 2008 года. Кроме того, предусматриваются единовременные ассигнования в размере 52,7 млн. долл. США, которые выделяются для покрытия сметных расходов на 2010–2011 годы, возникающих в результате принятия резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи. Соответственно общий объем ассигнований на финансирование специальных политических миссий составляет 829 млн. долл. США, что соответствует сложившейся практике. Эти ассигнования предусматриваются по разделу 3 «Политические вопросы». Дополнительные потребности, связанные с финансированием специальных политических миссий, в случае их возникновения будут по-прежнему удовлетворяться в соответствии с положениями резолюции 41/213 Ассамблеи.

9. Помимо широкого круга предложений, включенных в предлагаемый бюджет по программам, Генеральная Ассамблея одновременно будет рассматривать ряд других возникающих проблем, которые по этой причине не рассматриваются в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. К числу таких вопросов относятся вопросы, касающиеся выделения дополнительных ассигнований на внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов (вышеуказанная сумма уже заложена в предлагаемый бюджет по программам на 2010–2011 годы); принятия мер по обеспечению бесперебойного функционирования систем (см. резолюцию 63/268 Ассамблеи); укреплению и унификации системы обеспечения безопасности. При этом предусматриваются ассигнования на удовлетворение любых потребностей, которые могут возникнуть в связи с последующей деятельностью по итогам конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и любой последующей деятельности по итогам Всемирной конференции по изменению климата. Также не рассматриваются любые вопросы, которые будут исходить от главных комитетов Ассамблеи в ходе шестидесяти четвертой сессии. Эти предложения будут при необходимости представлены Ассамблее в отдельных докладах на ее шестидесяти четвертой сессии.
10. Что касается охраны и безопасности, потребности в ресурсах, предложенные по разделу 34, не выходят за рамки бюджета, исчисленного по пересмотренным ставкам 2008–2009 годов. Данное предложение не предусматривает никаких расходов на финансирование новых должностей и не выходит за рамки пересмотренных ассигнований на период 2008–2009 годов. Это предложение представляется в предварительном порядке до завершения анализа результатов всеобъемлющего обзора в области управления и мер, принимаемых Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) во исполнение рекомендаций Независимой группы по вопросам охраны и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций во всем мире. Всеобъемлющее предложение, содержащее подробную информацию о потребностях в ресурсах, будет представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесяти четвертой сессии после завершения двух обзоров и определения последствий с точки зрения программ и ресурсов.
11. Во время подготовки предлагаемого бюджета по программам на период 2010–2011 годов на рассмотрение Генеральной Ассамблеи был представлен доклад Генерального секретаря о системе подотчетности, системе общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системе управления, ориентированного на конкретные результаты (A/62/701 и Согг.1 и Add.1), в котором Генеральный секретарь предложил, в частности, перевести одну должность класса С-4 и одну должность категории общего обслуживания (высший разряд) из раздела 30 «Внутренний надзор» в раздел 28А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» в соответствии с передачей функций, связанных с обеспечением контроля и подготовкой доклада об осуществлении программ. После завершения работы над предлагаемым бюджетом по программам по этим разделам Ассамблея в своей резолюции 63/276 утвердила перевод связанных и не связанных с должностями ресурсов из раздела 30 в раздел 28А. Однако в то время не представлялось возможным представить ин-

формацию, касающуюся такого перевода, в отдельных разделах. Это решение будет учитываться при исчислении первоначальных ассигнований на 2010–2011 годы, включая ассигнования на проведение самооценки и осуществление мероприятий, перечисленных в стратегических рамках.

12. Данные о распределении ресурсов по частям бюджета в сопоставлении с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2008–2009 годов приводятся ниже:

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	Изменение		Объем ресурсов на 2010–2011 годы (до пересчета)
		Сумма	В процентах	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	757 814,8	10 070,6	1,3	767 885,4
II. Политические вопросы	1 098 473,2	(33 107,6)	(3,0)	1 065 365,6
III. Международное правосудие и право	92 835,9	2 107,4	2,3	94 943,3
IV. Международное сотрудничество в целях развития	420 011,0	9 974,9	2,4	429 985,9
V. Региональное сотрудничество в целях развития	508 494,7	10 921,6	2,1	519 416,3
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	282 290,6	14 643,9	5,2	296 934,5
VII. Общественная информация	189 374,6	(2 058,2)	(1,1)	187 316,4
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	565 758,4	8 843,7	1,6	574 602,1
IX. Внутренний надзор	37 482,7	2 769,6	7,4	40 252,3
X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	112 828,1	3 339,0	3,0	116 167,1
XI. Капитальные расходы	62 199,4	(7 197,5)	(11,6)	55 001,9
XII. Охрана и безопасность	207 925,9	203,9	0,1	208 129,8
XIII. Счет развития	18 651,3	–	–	18 651,3
XIV. Налогообложение персонала	510 939,6	1 885,4	0,4	512 825,0
Итого	4 865 080,2	22 396,7	0,5	4 887 476,9

13. Объем предлагаемого бюджета на период 2010–2011 годов составляет 4887,5 млн. долл. США до пересчета и составит 5059,3 млн. долл. США по предварительным ставкам на 2010–2011 годы. На данном этапе процесса составления и утверждения бюджета пересчет производится на основе обменных курсов, которые применялись в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/573), утвержденном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/263, а также на основе предположений в отношении темпов инфляции в 2010–2011 годах, в соответствии с которыми в новом двухгодичном периоде ожидаются те же темпы инфляции, что и в текущем двухгодичном периоде. В соответствии со сложившейся практикой и установленной методологией предлагаемый бюджет по программам на 2010–2011 годы будет вновь пересчитан до его утверждения Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии. Тогда будут учтены последние данные о фактических темпах инфляции, результаты обследований окладов и изменения индексов корректива по месту службы в 2009 году. Аналогичная процедура будет применена в отношении валют-

ных курсов, с тем чтобы учесть более свежие данные об операционных обменных курсах. Результаты пересчета предлагаемого бюджета на нынешнем этапе обсуждаются в пунктах 32–37 ниже.

14. Информация о предлагаемых ресурсах в сопоставлении с суммами, утвержденными в последние двухгодичные периоды, приводится ниже:

(В млн. долл. США)

	Ресурсы	Увеличение по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом
Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	4 173,9	–
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	4 865,1	691,2
Наброски на 2010–2011 годы	4 871,1	6,0
Предлагаемые ассигнования на 2010–2011 годы (до пересчета)	4 887,5	22,4
Предлагаемые ассигнования на 2010–2011 годы (после предварительного пересчета по ставкам 2008–2009 годы)	5 059,3	194,2

15. Сметная сумма поступлений на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 563,4 млн. долл. США по сравнению с 555,3 млн. долл. США на 2008–2009 годы, что свидетельствует об увеличении на 8 млн. долл. США.
16. Предложения на 2010–2011 годы подробно описаны в каждом разделе бюджета по программам. По 29 разделам предусматривается увеличение совокупного объема ресурсов в реальном выражении на 72 млн. долл. США наряду с сокращением ресурсов по 11 разделам на 49,6 млн. долл. США, в результате чего чистый объем испрашиваемых дополнительных ассигнований составляет 22 396 700 долл. США. Для достижения целей и выполнения мандатов, установленных на этот период, предусматривается перераспределение ресурсов между подпрограммами каждой программы. Результаты анализа динамики объема ресурсов по 188 подпрограммам бюджета указывают на увеличение объема ресурсов по 102 подпрограммам в общей сложности на 101 млн. долл. США, при одновременном сокращении объема ресурсов по 58 подпрограммам в общей сложности на 92,9 млн. долл. США. Еще одним альтернативным показателем масштабов перераспределения ресурсов является количество перераспределяемых должностей. Из 10 085 должностей по разделам сметы расходов настоящего бюджета по программам примерно 368 должностей, или 3,6 процента от общего числа должностей, предлагается перераспределить либо в рамках соответствующих разделов, либо между разделами.
17. Предложения на двухгодичный период 2010–2011 годов подготовлены с учетом дальнейшего осуществления мер, направленных на обеспечение более эффективного и результативного осуществления программ и соответствующего использования ресурсов.
18. Наряду с перераспределением ресурсов и принятием мер по повышению эффективности бюджет по программам на период 2010–2011 годов по-прежнему предусматривает уделение повышенного внимания соблюдению положения 5.6¹ и правила 105.6 Положений и правил,

¹ В рамках предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее с соответствующим обоснованием перечень мероприятий, предусмотренных в предыдущем бюджетном периоде, осуществление которых, по мнению Генерального секретаря, может быть прекращено и которые в этой связи не предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам.

регулирующих планирование по программам (ST/SGB/2000/8), и более широким вопросам классификации и количественной оценки мероприятий. В 2010–2011 годах будет прекращено осуществление в общей сложности 4541 мероприятия, которые осуществлялись в 2008–2009 годах. Это отражает результаты обзора осуществлявшихся в 2008–2009 годах мероприятий, которые были проведены в целях обеспечения того, чтобы запланированные на 2010–2011 годы мероприятия были действительно необходимы для реализации ожидаемых достижений. Информация о прекращении осуществления мероприятий содержится в соответствующих разделах бюджета, а сводные данные об осуществлявшихся в 2008–2009 годах мероприятиях, которые не будут осуществляться в 2010–2011 годах, приводятся ниже с разбивкой по разделам бюджета:

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Число мероприятий, не подлежащих осуществлению в 2010–2011 гг.</i>
4. Разоружение	157
5. Операции по поддержанию мира	2
6. Использование космического пространства в мирных целях	9
8. Правовые вопросы	2
9. Экономические и социальные вопросы	416
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	1
12. Торговля и развитие	49
14. Окружающая среда ^a	1 894
15. Населенные пункты	732
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	30
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	220
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	355
19. Экономическое развитие в Европе	7
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	253
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	153
23. Права человека	199
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	52
25. Палестинские беженцы	1
26. Гуманитарная помощь	1
27. Общественная информация	3
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	5
Итого	4 541

^a По мнению Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в результате реорганизации ее программы почти все мероприятия, осуществлявшиеся в 2008–2009 годах в рамках шести подпрограмм, можно считать завершенными.

В. Предлагаемое штатное расписание

19. На двухгодичный период 2010–2011 годов по разделам сметы расходов предлагается предусмотреть 10 061 должность по сравнению с 8752 должностями в период 1998–1999 годов и 10 085 должностями в период 2008–2009 годов. Число должностей, предлагаемых на 2010–2011 годы, означает чистое сокращение на 24 должности по сравнению со штатным расписанием, утвержденным на 2008–2009 годы. Как показано в таблице ниже, предлагается упразднить в общей сложности 101 должность, учредить 58 новых должностей и преобразовать в штатные 19 должностей, ранее финансирувавшихся по статье временного персонала общего назначения. Кроме того, предлагается преобразовать четыре временные должности в штатные, что, помимо изменения их статуса, в целом не отражается на общем числе должностей и величине связанных с ними расходов. В общей сложности предлагается реклассифицировать 12 должностей.

<i>Количество должностей</i>	
Утверждено на 2008–2009 годы	10 085
Предлагается на 2010–2011 годы	10 061
Изменение	(24)
Упраздняемые должности	(101)
Новые должности	58
Преобразуемые должности	19

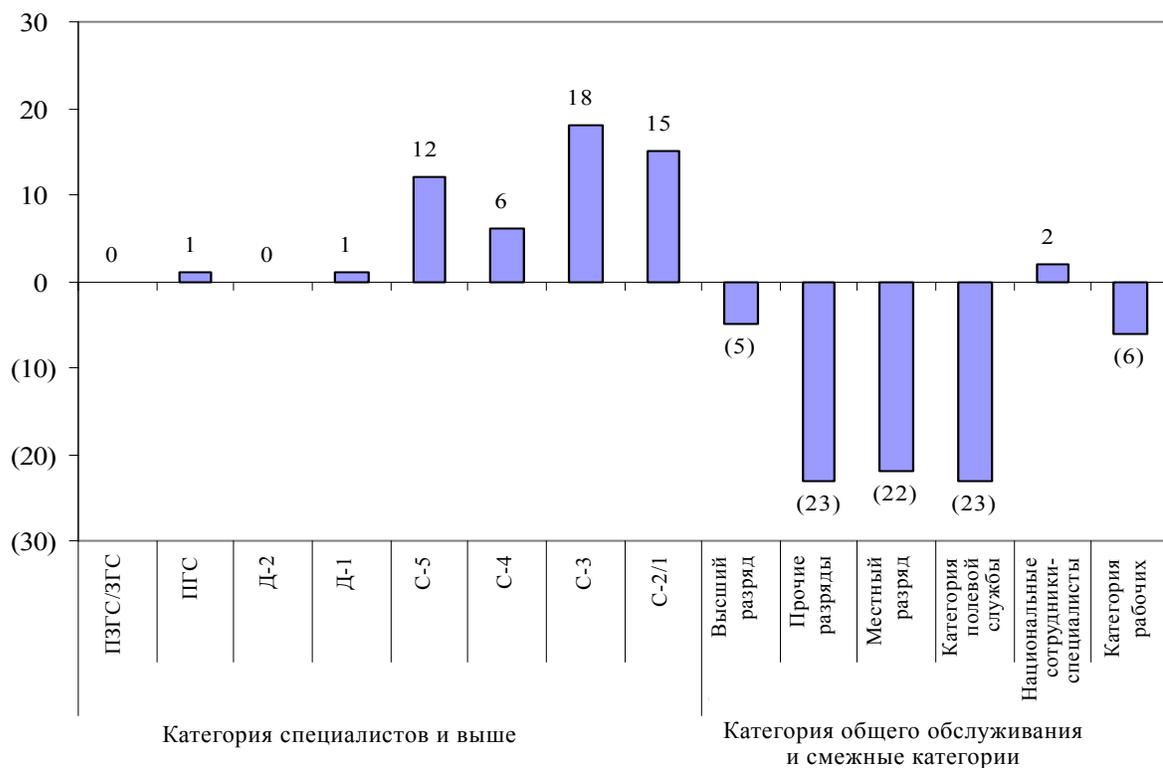
20. Информация о чистом изменении числа должностей с разбивкой по частям бюджета приводится ниже:

<i>Часть бюджета</i>	<i>2008–2009 гг.</i>	<i>Изменение</i>		<i>2010–2011 гг.</i>
		<i>Число</i>	<i>В процентах</i>	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	2 140	3	0,1	2 143
II. Политические вопросы	825	(30)	(3,6)	795
III. Международное правосудие и право	248	9	3,6	257
IV. Международное сотрудничество в целях развития	1 238	(4)	(0,3)	1 234
V. Региональное сотрудничество в целях развития	1 955	1	0,1	1 956
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	528	6	1,1	534
VII. Общественная информация	748	(16)	(2,1)	732
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	1 346	(2)	(0,1)	1 344
IX. Внутренний надзор	114	9	7,9	123
XII. Охрана и безопасность	943	–	–	943
Итого	10 085	(24)	(0,2)	10 061

21. Был проведен углубленный обзор потребностей в кадровых ресурсах в целях обеспечения оптимального сочетания функций, необходимых для осуществления стратегий, запланированных на 2010–2011 годы. В результате штатное расписание отражает изменение по всем категориям и уровням должностей. Данные на нижеследующей диаграмме отражают разно-

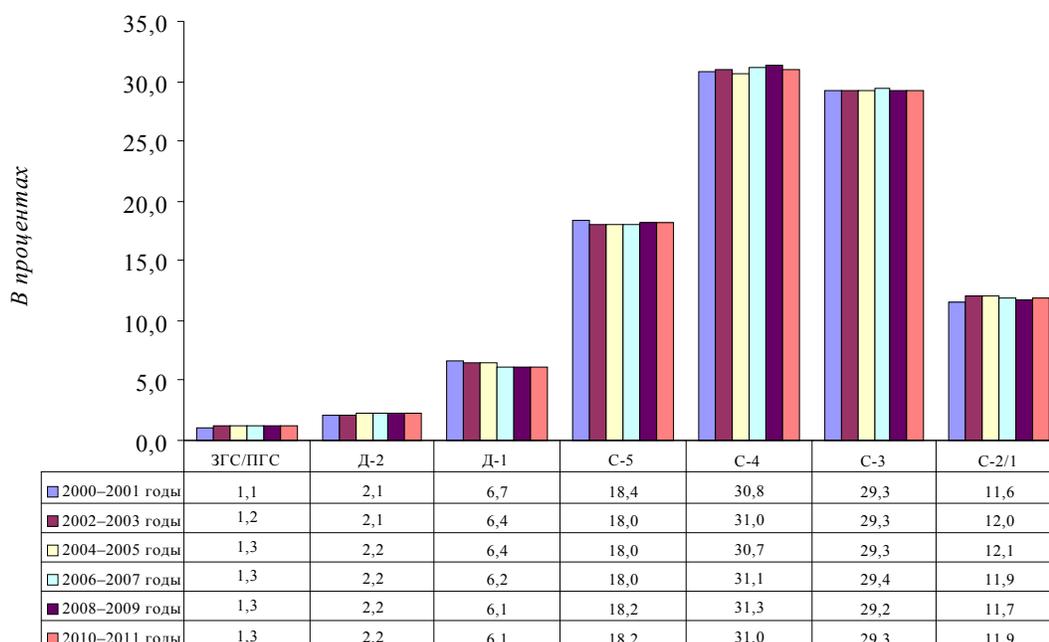
образные потребности многих отдельных программ и попытку обеспечить надлежащую сбалансированность кадровой структуры на двухгодичный период 2010–2011 годов.

Чистые изменения в числе должностей в 2010–2011 годах с разбивкой по их уровням по сравнению с 2008–2009 годами



22. Как и в прошлом, проводилась углубленная оценка и анализ распределения должностей в стремлении решить проблемы, обусловленные большой долей должностей высокого уровня, и в частности для обеспечения того, чтобы не создать перекосов в общей пирамидальной структуре. Как показано на нижеприводимой диаграмме, на протяжении указанных лет процентное распределение должностей категории специалистов и выше, особенно должностей высокого уровня, в целом оставалось стабильным. Показатели доли должностей классов С-5 и Д-1 неизменно снижались с двухгодичного периода 2000–2001 годов: с 25,1 процента до 24,3 процента. Вместе с тем доля должностей классов С-1/2–С-4 постепенно возрасла: с 71,7 процента до 72,2 процента.

Распределение должностей категории специалистов и выше по уровням и двухгодичным периодам



Категория общего обслуживания и смежные категории

23. Как и в случае предыдущих бюджетных предложений, особое внимание уделялось высказанной Генеральной Ассамблее озабоченности по поводу соотношения числа должностей категории общего обслуживания и должностей категории специалистов с учетом последствий капиталовложений в новые технологии в Организации и различий в мандатах и программах работы в разных местах службы.
24. Предложения на 2010–2011 годы отражают общее сокращение показателя соотношения числа должностей категории общего обслуживания к числу должностей категории специалистов. Как указано в нижеследующей таблице, продолжается постепенное сокращение доли должностей категории общего обслуживания от общего числа утвержденных должностей:

2000–2001 гг. 2002–2003 гг. 2004–2005 гг. 2006–2007 гг. 2008–2009 гг. 2010–2011 гг.

Должности категории общего обслуживания и смежных категорий ^a	5 207	5 237	5 575	5 522	5 622	5 545
Общее количество должностей	8 989	9 062	9 538	9 676	10 085	10 061
Доля должностей категории общего обслуживания от общего числа должностей в процентах	57,9	57,8	58,5	57,1	55,7	55,1
Соотношение числа должностей категории общего обслуживания к числу должностей категории специалистов	1,38:1	1,37:1	1,41:1	1,33:1	1,26:1	1,23:1

^a Включая должности категорий службы охраны, рабочих, полевой службы, национальных сотрудников-специалистов и должности местного разряда.

25. Чистое сокращение числа должностей категории общего обслуживания и смежных категорий на 77 единиц — с 5622 должностей в 2008–2009 годах до 5545 должностей в 2010–2011 годах — является чистым результатом упразднения 98 должностей, которое компенсируется преобразованием 3 должностей категории общего обслуживания в штатные должности и учреждением 18 дополнительных должностей. Эти предложения кратко излагаются ниже:
- a) 98 должностей будут упразднены по разделам 1–3, 5, 8, 9, 12, 21, 27, 28А, 28С–28Е и 28G. Такое упразднение должностей производится с учетом отдачи от инвестиций в развитие технологий и в результате рационализации и усиления кадровой структуры на основе автоматизации рабочих процессов. Эти предложения предусматривают упразднение 45 должностей по разделу 5 в результате предлагаемой интеграции и укрепления механизмов Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разединением (СООННР) по оказанию поддержки Группе наблюдателей в Ливане и Группе наблюдателей на Голанах. Кроме того, в соответствии с положениями резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи эти предложения также предусматривают упразднение 5 должностей категории общего обслуживания и одновременное учреждение должностей местного разряда, Кроме того, предлагается упразднить 6 должностей категории разнорабочих в ожидании сокращения масштабов работ по техническому ремонту и обслуживанию в период осуществления проекта по реализации генерального плана капитального ремонта;
 - b) 3 должности категории общего обслуживания будут преобразованы в штатные должности по разделам 1, 3 и 30 по причине неизменного характера функций, предусмотренных для этих должностей;
 - c) 18 новых должностей будут учреждены по разделам 1, 3–5, 7, 21, 28D и 28G в соответствии с предложениями относительно учреждения 5 должностей местного разряда наряду с упразднением должностей, о которых говорится в подпункте (а) выше; будут учреждены 7 должностей местного разряда, включая 5 должностей в целях укрепления безопасности в штаб-квартире ОНВУП, и 2 должности для сотрудников, которые будут заниматься вопросами мира и разоружения в Латинской Америке и Азии; будут учреждены 2 должности национальных сотрудников-специалистов, которые будут заниматься вопросами управления объектами: 1 должность в Отделе административного обслуживания в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и 1 — в Административном отделе в Найроби; будут также учреждены 2 должности категории общего обслуживания — 1 должность помощника по административным вопросам в Группе по вопросам верховенства права по разделу 1 и 1 должность техника по вопросам телекоммуникаций в Секретариате Международного Суда для оказания поддержки в области телекоммуникационных технологий.

Категория специалистов и выше

26. Чистое увеличение числа должностей на 53 — с 4463 должностей в 2008–2009 годах до 4516 должностей в 2010–2011 годах — обусловлено главным образом увеличением числа должностей класса С-1/2–С-4. Предлагаемое увеличение числа должностей класса С-2 на 15 и класса С-3 на 18 свидетельствует о неустанных и целенаправленных усилиях Организации по активизации деятельности и омоложению состава Секретариата на должностях младшего уровня категории специалистов, а число должностей классов С-4–С-5 предлагается увеличить соответственно на 6 и 12 должностей. Предлагается учредить одну должность клас-

са Д-1, одну должность класса Д-2 предлагается учредить путем преобразования должностей категории временного персонала общего назначения; а одну должность класса Д-2 предлагается реклассифицировать в должность уровня помощника Генерального секретаря, в результате чего общее количество должностей класса Д-2 остается неизменным. В результате реклассификации одной должности класса Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря количество должностей уровня помощника Генерального секретаря увеличится на одну должность.

27. Увеличение количества должностей класса Д-1 на одну должность обусловлено предлагаемой реклассификацией должности заместителя Исполнительного секретаря Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, занимающего должность класса С-5. Заместителю Исполнительного секретаря будут делегированы повседневные функции по обеспечению с учетом служебной необходимости руководства в рамках одного или нескольких основных компонентов работы Консультативного комитета, т.е. по вопросам, касающимся регулярного бюджета, деятельности по поддержанию мира, а также фондов и программ. Заместитель будет также отвечать за осуществление контроля за работой других сотрудников категории специалистов в Секретариате, будет руководить работой по подготовке проектов докладов и участвовать в согласовании текстов на редакционных заседаниях Комитета.
28. По разделу 30 «Внутренний надзор» увеличение на одну должность класса Д-2 обусловлено предлагаемым преобразованием в штатную должность одной временной должности класса Д-2 (предлагается преобразовать одну из девяти временных должностей), одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/236, в которой Генеральная Ассамблея подтвердила центральную роль контроля, инспекций и оценки. Предлагаемое преобразование предусматривается с учетом необходимости укрепления подпрограммы 2 «Инспекция и оценка» в соответствии с кадровыми корректировками, отраженными в докладе об укреплении Управления служб внутреннего надзора (А/61/610). Это позволит добиться эффективного осуществления программы работы и запланированных на 2010–2011 годы мероприятий.
29. Увеличение на одну должность помощника Генерального секретаря по разделу 23 обусловлено предлагаемой реклассификацией одной должности класса Д-2 в должность уровня помощника Генерального секретаря, который возглавит Нью-Йоркское отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), в соответствии с рекомендацией, вынесенной по итогам анализа, проведенного Управлением служб внутреннего надзора в Нью-Йоркском отделении в 2007 году, в ходе которого был сделан вывод о необходимости повысить уровень представительства УВКПЧ в области принятия решений в Нью-Йорке с учетом возрастающей ответственности Управления после проведения Всемирного саммита 2005 года. Сотрудник на должности помощника Генерального секретаря, который возглавит Отделение УВКПЧ в Нью-Йорке, будет обеспечивать участие Отделения на надлежащем уровне в работе директивных комитетов, особенно Комитета по вопросам политики Генерального секретаря и Группы старших руководителей, в период отсутствия Верховного комиссара и будет обеспечивать представительство на политическом уровне и участие в проводимых на высоком уровне переговорах по вопросам политики. Учреждение этой должности будет также содействовать расширению возможностей Нью-Йоркского отделения в области принятия решений и информационно-пропагандистской работы в контексте общих политических рамок, установленных Верховным комиссаром, и будет содействовать повышению эффективности работы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

С. Методология

30. В основу определения финансовых потребностей при подготовке настоящего бюджета по программам положена та же методология, которая применялась в предыдущем двухгодичном периоде и была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А. В соответствии с этой методологией в качестве отправной точки, т.е. базы, в сопоставлении с которой производится расчет изменений, используются пересмотренные ассигнования на текущий двухгодичный период, утвержденные Ассамблеей в ее резолюции 63/264.
31. Предлагаемые увеличения и сокращения исчисляются по отношению к пересмотренным ассигнованиям на двухгодичный период 2008–2009 годов и обозначают те изменения, которые предлагается внести в текущий бюджет. Эти изменения, в частности, отражают корректировки в связи с прекращением мероприятий, финансируемых за счет единовременных ассигнований в текущем двухгодичном периоде, и обязательные увеличения ассигнований на основе полного финансирования в двухгодичном периоде 2010–2011 годов для новых должностей по разделам 1–12, 16–21, 23, 25–28Е, 28G–30, 34 и 36, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей и расходы на которые были исчислены в 2008–2009 годах с учетом коэффициента задержки набора персонала в размере 50 процентов для должностей категории специалистов и 65 процентов для должностей категории общего обслуживания. Эти изменения представлены в том же номинальном стоимостном выражении, что и пересмотренные ассигнования, с тем чтобы обеспечить сопоставимость объема ресурсов в реальном выражении. Сумма, отражающая увеличения и сокращения, включает ассигнования в размере 83,3 млн. долл. США, обусловленные отсроченными последствиями финансирования новых должностей, утвержденных в 2008–2009 годах, и вычет единовременных расходов в размере 37,9 млн. долл. США, утвержденных на этот двухгодичный период. Предусматриваются также ассигнования на удовлетворение не связанных с должностями потребностей, которые финансировались в течение части периода 2008–2009 годов и связаны главным образом с выплатой вознаграждения пяти постоянным судьям (3 судьям, занятым постоянно, и 2 судьям, занятым непостоянно) Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций (0,9 млн. долл. США). Предусматриваются также ассигнования в размере 52,7 млн. долл. США для покрытия сметных расходов в период 2010–2011 годов, возникающих в результате принятия резолюции 63/250, раздел II, Генеральной Ассамблеи об унификации условий службы, затрагивающей специальные политические миссии. Затем ассигнования и изменения (увеличения/сокращения) пересчитываются с поправкой на прогнозируемую инфляцию.
32. Что касается пересчета, то для приведения пересмотренных ассигнований и предлагаемых изменений в ресурсах к ценам 2010–2011 годов они должны быть скорректированы с использованием действующих обменных курсов (см. таблицу 6). Общая сумма пересчета оценивается в 171,8 млн. долл. США.
33. Применительно к окладам сотрудников на должностях категории специалистов и выше корректировки производятся с учетом прогнозируемой динамики индексов корректировок по месту службы в 2009 году (см. таблицу 7). Аналогичным образом, применительно к окладам сотрудников категории общего обслуживания пересчет производится с учетом прогнозируемых величин возможных корректировок на изменение стоимости жизни, рассчитанных на основе предполагаемых темпов инфляции.
34. Что касается показателей доли вакантных должностей в период 2010–2011 годов, то для финансирования сохраняющихся должностей предлагается исходить из единообразных показателей доли вакантных должностей, составляющих 6,5 процента для должностей категории специалистов и 3,5 процента для должностей категории общего обслуживания. Эти показате-

тели доли вакантных должностей в период 2008–2009 годов были утверждены в соответствии с резолюцией 62/236 Генеральной Ассамблеи и сохранены на период 2010–2011 годов.

35. Что касается сотрудников службы охраны на местах, следует напомнить о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/236 постановила, что показатель доли вакантных должностей на двухгодичный период 2008–2009 годов в размере 27,2 процента должен использоваться в качестве основы для расчета бюджета. С учетом опыта, накопленного в 2008 году, были утверждены корректировки в контексте первого отчета об исполнении бюджета в целях пересмотра показателя доли вакантных должностей, с тем чтобы применительно к должностям категории специалистов она составляла 5,3 процента, а показатели доли применительно к должностям категории общего обслуживания — 13,9 процента. Эти показатели доли вакантных должностей, утвержденные Ассамблеей в ее резолюции 63/263, были сохранены на двухгодичный период 2010–2011 годов.
36. Общие расходы по персоналу, проводимые по бюджету, рассчитываются в виде процентной доли от размера чистых окладов для каждого места службы. Эти расходы связаны с выплатой надбавок, пособий и предоставлением льгот, назначениями, переводом и прекращением службы сотрудников.
37. Что касается выбора валюты, то, поскольку бюджет исчисляется в долларах США, изменение курсов валют по отношению к доллару США может оказать ощутимое влияние на сумму расходов в других валютах. В процессе пересчета попыток спрогнозировать динамику курса других валют по отношению к доллару США не предпринимается. Этот вопрос будет рассматриваться в соответствии с установленными процедурами в декабре 2009 года.

D. Содержание

Логическая основа

38. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов представляется в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и положениями резолюциями 58/269. В пункте 9 этой резолюции Ассамблея постановила, что содержание описательных частей программ в брошюрах бюджета будет идентично содержанию описательных частей программ в двухгодичном плане по программам. Описательные части программ содержат общий обзор и элементы логической основы, включающими цели Организации, ожидаемые достижения Секретариата и показатели достижения результатов в том виде, как они одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/247 и отражены в стратегических рамках на период 2010/2011 годов.
39. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/269 просила также Генерального секретаря включать во введение к бюджетным брошюрам информацию о новых и/или пересмотренных мандатах, утвержденных Ассамблеей после принятия стратегических рамок. Ассамблея далее просила Комитет по программе и координации при выполнении его программных функций в рамках процесса планирования и составления бюджета провести обзор программных аспектов этих новых и/или пересмотренных мандатов, а также любых различий между двухгодичным планом по программам и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам. Такие различия обусловлены новыми и/или пересмотренными мандатами, которые затрагивают раздел 28С «Управление людских ресурсов» и раздел 29 «Управление информационно-коммуникационных технологий». Информация об этих различиях будет представлена Комитету по программе и координации, с тем чтобы он проанализировал их в соответствии с резолюцией 58/269.

40. Каждый раздел бюджета включает следующую информацию по программе:

- цели Организации
- ожидаемые достижения Секретариата
- показатели достижения результатов

показатели для оценки работы (исходные и целевые показатели)

показатель за 2006–2007 годы

расчетный показатель на 2008–2009 годы

целевой показатель на 2010–2011 годы

- внешние факторы
- мероприятия

Финансовая информация

41. Что касается финансовой информации, то в предлагаемом бюджете по программам по-прежнему приводится следующая информация:

- расходы за 2006–2007 годы
- пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы (см. резолюцию 63/264)
- изменения, предлагаемые на 2010–2011 годы, по сравнению с ассигнованиями на 2008–2009 годы (как в долларовом, так и в процентном выражении)
- общий предлагаемый объем ресурсов на 2010–2011 годы до пересчета
- сумма пересчета по предварительным расценкам 2010–2011 годов
- смета на 2010–2011 годы

Прочие вопросы

42. В дополнение к изложенной выше подробной информации по обычно освещаемым вопросам настоящий документ включает два приложения, касающиеся рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В приложении I представлена информация по тем разделам бюджета, программа работы по которым была проанализирована органами, отвечающими за обзор программ (см. A/60/7, пункт 18). В приложении II приводится сводная информация о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Консультативного комитета по общим вопросам, изложенным в главе I его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. A/60/7, пункт 34).

Е. Прочие факторы, лежащие в основе бюджетных предложений

43. Ниже рассматриваются некоторые другие важные факторы, лежащие в основе бюджетных предложений на 2010–2011 годы.

Подразделения в Найроби

44. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/220 просила Генерального секретаря привести финансовые процедуры Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствие с финансовыми процедурами аналогичных административных отделений Организации Объединенных Наций. Впоследствии в целях облегчения бремени административных расходов для основных программ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Генеральный секретарь обязался добиваться постепенного увеличения доли ассигнований по бюджету по программам Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, финансируемой за счет средств регулярного бюджета.
45. В разделе I своей резолюции 57/292 Генеральная Ассамблея приветствовала намерение Генерального секретаря продолжать укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и настоятельно призвала его увеличить объем ассигнований на Отделение в регулярных бюджетах в будущих двухгодичных периодах в целях обеспечения того, чтобы Отделение могло в полном объеме осуществлять программы и деятельность в рамках своего мандата.
46. В соответствии с директивными указаниями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в ее резолюциях 52/220, 57/292 и 58/270, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов учтено обязательство Генерального секретаря по дальнейшему увеличению финансирования Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби из регулярного бюджета. Как следует из таблицы, приведенной ниже, в целом, по разделам 2, 15, 28G и 33 предлагается увеличить объем ресурсов в общей сложности на 4 226 900 долл. США. Это увеличение частично компенсируется за счет уменьшения потребностей по разделу 14, которое обусловлено главным образом передачей ресурсов в размере 71 700 долл. США Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКООНДАР) в соответствии с резолюцией 63/89 Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря при формулировании его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов рассмотреть все варианты, включая возможность внутреннего перераспределения. Соответственно, предлагаемое чистое увеличение объема ресурсов в размере 4 155 200 долл. США, или 4,4 процента, по сравнению с пересмотренной суммой ассигнований на 2008–2009 годы свидетельствует о принимаемых мерах в целях повышения эффективности основных и вспомогательных программ, осуществляемых в Найроби.
47. В рамках этого общего чистого увеличения только по статьям «Конференционное обслуживание» (по разделу 2), «Административное обслуживание» (по разделу 28G) и «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт» (по разделу 33) дополнительно испрашиваются средства на сумму 4,1 млн. долл. США, то есть на 8 процентов больше соответствующей суммы пересмотренных ассигнований в 2008–2009 годах. В пределах этих корректировок предусматриваются ассигнования на создание восьми новых должностей для обеспечения конференционного обслуживания, подлежащих финансированию из регулярного бюджета, которые в противном случае должны были бы финансироваться за счет внебюджетных ресурсов ЮНЕП и ООН-Хабитат. Кроме того, опираясь на результаты анализа внутриорганизационной структуры, а также структуры должностей и классов должностей Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, который был проведен Управлением людских ресурсов, Генеральный секретарь предлагает постепенно перестроить структуру должностей и классов должностей Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, приведя ее в соответствие со структурой отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене. На двухгодичный период 2010–2011 годов предлагается повысить класс четырех должностей категории специалистов с C-4 до C-5, а именно: должностей начальников

Бюджетной секции, Секции набора персонала и классификации, Секции эксплуатации помещений и Секции объединенного медицинского обслуживания. Помимо этого, в предлагаемом бюджете на 2010–2011 годы предусмотрено создание должности национального сотрудника, на которой должен работать человек, хорошо знающий местных подрядчиков, коммерческих арендаторов и практику аренды и хорошо разбирающийся в соответствующих вопросах, и бюджет представляется с учетом мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, которое было изложено в его докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (см. A/60/7, пункты 70 и 71). В связи с перераспределением функций и упорядочением структуры оперативных подразделений предлагается также упразднить две должности местного разряда.

48. С учетом вышеуказанных корректировок высвободившиеся внебюджетные ресурсы ООН-Хабитат были перенаправлены в рамках программ на осуществление основной деятельности. Кроме того, с учетом стратегических рамок на период 2010–2011 годов, в которых приоритетное значение придается деятельности в целях обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций, объем ресурсов по регулярному бюджету на деятельность ООН-Хабитат в Найроби также увеличивается на 0,9 процента.
49. Что касается ЮНЕП в Найроби, то следует отметить, что объем ресурсов по линии регулярного бюджета по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов уменьшается на 0,7 процента. В целом уменьшение объема ресурсов обусловлено передачей ресурсов НКООНДАР и согласуется с мандатом, изложенным в резолюции 63/89 Генеральной Ассамблеи, о чем говорилось в пункте 46 выше. Совет управляющих ЮНЕП в своем решении 25/13 утвердил программу работы Программы на 2010–2011 годы, предусматривающую создание Секции общего обслуживания, которая будет отвечать за выделение средств и выполнение казначейских функций, составление программ и планов в отношении людских ресурсов, информационно-технологическое обслуживание, руководство и иное вспомогательное обслуживание, связанное с обеспечением выполнения программ, — функций, которые ранее выполнялись Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби. В результате передачи этих функций и обусловленного этим укрепления подразделений ЮНЕП, занимающихся общим обслуживанием, всего было создано 18 должностей, которые финансируются по линии Фонда окружающей среды. Вследствие передачи общих функций управления финансами от Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби ЮНЕП уменьшился и объем взносов на деятельность Отделения; это, однако, имеет нейтрализующий эффект для внебюджетных ресурсов ЮНЕП.
50. В связи с поэтапной реализацией мер по укреплению Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, которое осуществляется начиная с двухгодичного периода 1998–1999 годов, в двухгодичном периоде 2010–2011 годов ассигнования из регулярного бюджета будут составлять 58 процентов от общего объема ресурсов по разделу 28G и 63,1 процента от объема ресурсов, предусмотренных на конференционное обслуживание в Найроби по разделу 2.
51. Чистое увеличение объема ресурсов в соответствии со всеми предложениями по разделам 1, 2, 14, 15, 28G, 33 и 34 составляет 4 155 200 долл. США. Сводная информация об ассигнованиях, испрашиваемых для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, приводится в следующей таблице:

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 гг. ^a	Увеличение объема ресурсов	В процентах	2010–2011 гг. (до пересчета)
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация: Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	964,7	–	–	964,7
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление: конференционное обслуживание, Найроби	18 715,0	1 853,8	9,9	20 568,8
Раздел 14. Окружающая среда ^b	10 424,4	(71,7)	(0,7)	10 352,7
Раздел 15. Населенные пункты	19 520,7	174,3	0,9	19 695,0
Раздел 28G. Административное обслуживание, Найроби	27 349,7	1 701,6	6,2	29 051,3
Раздел 33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт	4 393,5	497,2	11,3	4 890,7
Раздел 34. Охрана и безопасность, Найроби	12 596,2	–	–	12 596,2
Всего	93 964,2	4 155,2	4,4	98 119,4

^a Ассигнования, предусмотренные в бюджете для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби по перечисленным разделам/подразделениям (т.е. исключая ассигнования на отделения связи ЮНЕП и ООН-Хабитат в Нью-Йорке).

^b Отрицательный рост, составляющий 71 700 долл. США, связан, главным образом, с передачей ресурсов НКООНДАР (базируется в Вене, проводится по разделу 14) в соответствии с резолюцией 63/89, в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при формулировании его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов рассмотреть все варианты, включая возможность внутреннего перераспределения.

Профессиональная подготовка

52. В соответствии с руководящими и директивными указаниями, которые были изложены Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/258, 57/305, 59/266, 61/244 и 63/250, создается комплексная современная система управления людскими ресурсами в целях укрепления нынешнего и будущего кадрового потенциала Организации и разработки механизмов поощрения и поддержки мобильности, а также расширения профессиональной подготовки персонала и деятельности по выработке навыков руководства.
53. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 4 раздела VIII ее резолюции 63/250, в сотрудничестве с рядом заинтересованных сторон будет разработана обновленная стратегия учебной подготовки и повышения квалификации. Эта стратегия будет разработана на базе значительного прогресса, достигнутого к настоящему времени, и послужит продолжением предложенных Генеральным секретарем мер реформирования, призванных укрепить систему управления людскими ресурсами с учетом все возрастающих потребностей Организации. Поддерживать и направлять осуществление стратегии будет Консультативный совет по профессиональной подготовке, который должен обеспечить учет приоритетных потребностей Организации в рамках основной учебной деятельности и ее надлежащую координацию во всех отделениях и департаментах.

54. Ресурсы на профессиональную подготовку включены в предлагаемый бюджет по программам в интересах повышения квалификации персонала на всех уровнях в соответствии с целью Организации содействовать изменениям в организационной культуре и формированию штата разносторонних сотрудников и более продуктивной, гибкой и в большей степени ориентированной на результаты Организации.
55. В бюджет по программам на 2010–2011 годы включена сумма в размере 33,2 млн. долл. США, которая предназначена для удовлетворения потребностей в поддержании и повышении квалификации персонала. Сумма ассигнований в размере 33,2 млн. долл. США включает ассигнования в размере 20,1 млн. долл. США, находящиеся в централизованном ведении, ассигнования на языковую подготовку в размере 9,4 млн. долл. США и ассигнования на прочую профессиональную подготовку в размере 3,7 млн. долл. США. Будет продолжаться и, по возможности, расширяться осуществление действующих программ в целях поддержки мобильности и повышения основной квалификации, обеспечения работы информационно-справочных центров по вопросам развития карьеры и увеличения числа проводимых в каждом месте службы семинаров по вопросам развития карьеры. Особое внимание будет уделяться разработке межсекторальных программ по вопросам управления под эгидой Колледжа персонала системы Организации Объединенных Наций и на основе сотрудничества между учреждениями системы. Ресурсы на цели профессиональной подготовки, испрашиваемые на двухгодичный период 2010–2011 годов, распределяются следующим образом:

(В долл. США)

Расходуемые в централизованном порядке ресурсы на цели профессиональной подготовки	
Повышение квалификации руководителей и управление служебной деятельностью	8 489 900
Основные и технические навыки и содействие развитию карьеры	6 363 100
Информационные технологии	3 571 700
Управление людскими и финансовыми ресурсами	1 706 900
Итого	20 131 600
Языковая подготовка ^a	9 408 400
Прочая профессиональная подготовка ^b	3 654 300
Всего	33 194 300

^a Включая ассигнования в размере 4 265 800 долл. США на языковую подготовку, осуществляемую в централизованном порядке.

^b Включая ассигнования на программы, связанные с обеспечением безопасности, Международными стандартами учета в государственном секторе, и на покрытие доли Организации Объединенных Наций в расходах на цели совместно финансируемой деятельности в области профессиональной подготовки.

56. Осуществляемые в централизованном порядке программы повышения квалификации и профессиональной подготовки будут по-прежнему направлены на формирование культуры непрерывного обучения, развитие навыков руководства и управления и организации работы, а также расширение возможностей департаментов в плане успешного руководства и управления процессом преобразований. Кроме того, как и ранее, будут предлагаться программы, призванные содействовать обеспечению учета гендерной проблематики и гендерных аспектов в производственном коллективе, повышению информированности о культурном многообразии и учету различий между культурами. Находящиеся в централизованном ведении ассигнования на цели профессиональной подготовки будут по-прежнему направлены на формирование культуры непрерывного обучения, развитие навыков руководства и управления и организации работы, а также расширение возможностей департаментов в плане успешного руководства и управления процессом преобразований. Кроме того, как и ранее, будут предлагаться программы, призванные содействовать обеспечению учета гендерной проблематики и гендерных аспектов в производственном коллективе, повышению информированности о культурном многообразии и учету различий между культурами.

сигнования на цели профессиональной подготовки на двухгодичный период 2010–2011 годов составляют 20,1 млн. долл. США и связаны главным образом с:

- a) программами развития руководящих, управленческих и организационных навыков у сотрудников всех уровней, включая руководителей старшего звена, в контексте того повышенного внимания, которое уделяется развитию навыков руководства и организации работы в период 2010–2011 годов;
 - b) специализированными учебными семинарами и программами по вопросам управления людскими ресурсами, бюджета и финансов, закупок и контроля исполнения контрактов, а также профессиональной подготовкой по вопросам отправления правосудия в целях повышения профессиональных качеств, углубления знаний и развития навыков руководителей программ и сотрудников, выполняющих функции в административной области;
 - c) программами подготовки в области информационных технологий, призванными поддерживать осуществление стратегии Генерального секретаря в отношении информационно-коммуникационных технологий путем совершенствования навыков сотрудников Секретариата по использованию программного обеспечения Организации, а также путем информирования сотрудников и выработки у них навыков более эффективного и результативного управления информацией, включая расширение доступа персонала к компьютерным программам самообучения на основе использования электронных средств и создание Виртуальной академии Организации Объединенных Наций;
 - d) программами развития основных и технических навыков и осуществлением программ в интересах развития карьеры всех сотрудников на всех уровнях во всех местах службы, в частности в поддержку мобильности.
57. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, языковая подготовка будет и впредь осуществляться на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и включать программы основной учебной подготовки, равно как и специальные курсы для поддержания и развития более совершенных языковых навыков. Такие согласованные программы обучения языкам и развития навыков общения будут направлены на поощрение многоязычия посредством развития языковых навыков и обеспечения большего взаимопонимания между представителями различных культур. Ассигнования на языковую подготовку составляют 9,4 млн. долл. США.
58. Помимо вышеуказанных ассигнований на осуществляемые в централизованном порядке программы и языковую подготовку в предлагаемый бюджет по программам включены прочие ассигнования на специальную подготовку в размере 3,7 млн. долл. США. Значительная их часть предназначена для поддержания и повышения квалификации сотрудников службы охраны в соответствии с утвержденными мерами в целях усиления охраны и повышения степени безопасности в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить персоналу службы охраны возможности для эффективного выполнения все возрастающего числа специализированных функций (1,5 млн. долл. США), удовлетворить потребности в организации специализированной подготовки около 1300 сотрудников в связи с внедрением Международных стандартов учета в государственном секторе и добиться успешной практической реализации Стандартов (0,6 млн. долл. США). Прочие ассигнования связаны с покрытием доли Организации Объединенных Наций в расходах на совместно финансируемую деятельность в области профессиональной подготовки и удовлетворение прочих потребностей в специализированной подготовке.

Контроль и оценка

59. Во исполнение резолюции 58/269 в рамках каждого раздела бюджета выделены ресурсы на деятельность, связанную с контролем и оценкой. Как и при подготовке предлагаемых бюджетов по программам на 2006–2007 годы и 2008–2009 годы, инструкции по составлению бюджета на 2010–2011 годы включали формы, предоставленные Управлением служб внутреннего надзора в отношении ресурсов и планов проведения оценок и подлежащие заполнению руководителями программ.
60. Как указано в предыдущих пунктах, функции контроля, включая подготовку доклада об исполнении программ, и функции самооценки, которые ранее выполняло Управление служб внутреннего надзора, были переданы, во исполнение резолюции 61/275 Генеральной Ассамблеи, Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. В соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8), и бюллетенем Генерального секретаря об организационной структуре Управления служб внутреннего надзора (ST/SGB/2002/7) к числу этих функций относятся: а) основное обслуживание Комитета по программе и координации в вопросах контроля и самооценки; б) подготовка двухгодичного доклада об исполнении программ; в) поддержка сети координационных центров по вопросам исполнения программ; г) совершенствование веб-сайта, посвященного вопросам исполнения программ; д) совершенствование/замена Комплексной информационной системы контроля и документации; е) оказание консультативных услуг; г) организация профессиональной подготовки и распространение знаний в вопросах передовых практических методов контроля и самооценки, используемых всеми департаментами Организации Объединенных Наций; ж) методическая помощь в вопросах деятельности по самооценке; и) содействие обеспечению управления, ориентированного на результаты, а также осуществление предлагаемых мер, перечисленных в приложении к докладу Управления служб внутреннего надзора об укреплении процесса выполнения программ и оценки и осуществлении контроля за ним (A/60/73).
61. Ресурсы, выделяемые на двухгодичный период 2010–2011 годов на цели контроля и оценки, составляют 48,8 млн. долл. США, что примерно на 4 млн. долл. США превышает сметную сумму расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов. На 2010–2011 годы общая сметная сумма в размере 48,8 млн. долл. США включает ассигнования по регулярному бюджету в размере 28 млн. долл. США и финансируемые за счет внебюджетных средств ассигнования в размере 20,8 млн. долл. США. Приводимые ниже сопоставительные данные свидетельствуют о том, что соотношение между ресурсами из регулярного бюджета и внебюджетными ресурсами примерно одинаково для обоих бюджетных периодов.

(В долл. США)

	2008–2009 годы		2010–2011 годы	
	Сумма	В процентах	Сумма	В процентах
Регулярный бюджет	26 188 437	59,0	27 972 872	57,4
Внебюджетные ресурсы	18 162 312	41,0	20 762 399	42,6
Всего	44 350 749	100,0	48 735 271	100,0

62. Как и в предыдущие годы, большая часть этих ресурсов связана с проведением внутренних оценок (48,0 млн. долл. США), а остальное — с проведением внешних оценок (0,8 млн. долл. США). К внутренним оценкам относятся самооценки, а также самоанализ,

проводимый в контексте осуществления контроля и подготовки отчетности об исполнении программ. К числу внешних оценок относятся обязательные и дискреционные внешние оценки.

63. В соответствии с установившейся практикой в брошюры по каждому разделу бюджета включена сводная информация о сметных ресурсах, выделяемых департаментами на их деятельность по контролю и оценке.
64. Что касается предложений в отношении повышения эффективности деятельности по контролю и оценке в рамках Секретариата, то следует напомнить, что во исполнение резолюции 61/245 и 59/272 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил доклад, касающийся системы подотчетности, системы общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системы управления, ориентированного на конкретные результаты (A/62/701 и Согг.1 и Add.1), в котором изложены предложения, в том числе в отношении структуры системы подотчетности, нацеленной на формирование Организации, полностью ориентированной на достижение конкретных результатов, которая при планировании своей работы учитывала бы и уменьшала риски, мешающие ей добиваться успеха, и возлагала бы на руководителей и сотрудников всех уровней ответственность за достижение результатов. В предложении излагается концепция комплексной системы общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля, предусматривающая реализацию систематического и последовательного подхода в том, что касается активного выявления, анализа, оценки, определения приоритетности, регулирования и контроля рисков в рамках всей Организации для повышения вероятности достижения целей, и предлагается осуществить экспериментальный проект по разработке стандартов и руководящих принципов для применения системы общеорганизационного управления рисками в рамках всего Секретариата.
65. Кроме того, следует напомнить, что было также предложено создать в рамках Департамента по вопросам управления специализированное подразделение, отвечающее за консультирование, поддержку и контроль деятельности департаментов в целях обеспечения полного перехода на управление, ориентированное на результаты, а также за сбор и представление важнейшей информации о служебной деятельности, на базе которой могли бы приниматься решения в отношении подотчетности. В своем докладе Генеральный секретарь предложил, с учетом передачи функций, связанных с контролем, включая подготовку отчетности об исполнении программ, перевести одну должность уровня С-4 и одну должность категории общего обслуживания (высший разряд) из раздела 30 «Внутренний надзор» в раздел 28А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления». В своем решении 63/550 Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение доклада Генерального секретаря о системе подотчетности, системе общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системе управления, ориентированного на конкретные результаты.
66. По завершении рассмотрения доклада о системе подотчетности Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/276 утвердила передачу должностей и не связанных с должностями ресурсов из раздела 30 «Внутренний надзор» в раздел 28А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления». На тот момент, однако, не было возможности отразить соответствующую передачу должностей и ресурсов в докладах по отдельным разделам. Поэтому указанные выше ресурсы по-прежнему включены в раздел 30 и будут переведены в раздел 28А. Это решение будет отражено в первоначальных ассигнованиях на двухгодичный период 2010–2011 годов, в том числе в связи с деятельностью по самооценке и мероприятиями, перечисленными в предлагаемом бюджете по программам.
67. Что касается предложений в отношении системы подотчетности, то Генеральная Ассамблея постановила не одобрять предлагаемую систему подотчетности и просила Генерального сек-

ретаря представить всеобъемлющий доклад в ходе первой части возобновленной шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи. Доклад будет подготовлен по результатам консультаций с соответствующими органами надзора на основе знаний, накопленных в соответствующих структурах Организации Объединенных Наций, и с учетом всех соответствующих резолюций по вопросам отчетности и будет включать:

- a) четкое определение подотчетности и предложения о механизмах подотчетности, в том числе о четких параметрах их использования и инструментах обеспечения их неукоснительного применения на всех без исключения уровнях, и четкое определение функций и обязанностей;
- b) четкие и конкретные меры по обеспечению доступа государств-членов к своевременной и достоверной информации о достигнутых Секретариатом Организации Объединенных Наций результатах и использованных им ресурсах, а также о его работе, в том числе о мерах по улучшению отчетности о работе;
- c) конкретные меры по обеспечению своевременного выполнения рекомендаций органов надзора;
- d) меры по укреплению личной ответственности в рамках Секретариата и усилению организационной подотчетности государствам-членам за достигнутые результаты и использованные ресурсы;
- e) меры по обеспечению транспарентности процесса отбора и назначения старших руководителей, в том числе уровней помощника Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря;
- f) конкретные предложения по реформе системы служебной аттестации, с учетом в полной мере мнений персонала, а также по мерам взыскания за неудовлетворительную работу и поощрения за отличную работу для применения в отношении персонала и старших руководителей, в том числе уровней помощника Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря;
- g) четкое определение обязанностей, возникающих в связи с передачей полномочий, и четкие руководящие указания для руководителей программ в отношении использования таких полномочий и меры по совершенствованию системы передачи полномочий, в том числе, в частности, посредством создания механизмов систематической отчетности о том, как используются переданные полномочия;
- h) меры, принимаемые в целях внедрения системы управления, ориентированного на результаты, включая меры, принимаемые Генеральным секретарем, в целях укрепления руководящей роли старших руководителей и их приверженности делу поощрения и поддержки культуры ориентации на результаты в Организации Объединенных Наций, а также достижения общего понимания управления, ориентированного на результаты, и его последствий;
- i) положения о сфере охвата, параметрах и сроках внедрения надежной информационной системы управления, ориентированного на результаты, включая подробную информацию о ее совместимости с действующими и запланированными к внедрению системами управления информацией;
- j) предлагаемый подробный план и порядок внедрения системы общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля;
- k) объяснение того, как за счет мер, направленных на укрепление механизмов подотчетности в Секретариате, будут устраняться значительные недостатки в системе внутреннего

контроля, проверки и подотчетности, выявленные в управлении программой Организации Объединенных Наций «Нефть в обмен на продовольствие».

Ожидается, что доклад будет представлен Генеральной Ассамблее на первой части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии в 2010 году.

68. В пункте 26 своего доклада (A/60/7) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал, чтобы в будущем бюджетные документы включали также информацию по вопросам эффективности инвестиций Организации в области контроля и оценки. В соответствии с этим руководителям программ было предложено представить такую информацию в рамках подготовки бюджета. Информация, собранная в ходе подготовки бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов, свидетельствует о том, что вложение средств в деятельность по контролю и оценке приносит весьма существенную отдачу. Руководители программ сообщают, в частности, что контроль и оценка используются для определения потребностей клиентов и повышения качества оказываемых клиентам услуг, а также отчетности, предоставляемой межправительственным органам; учета передовых методов в годовых планах работы и обновленных руководящих принципах; оценки системы управления знаниями и эффективности внутренних процессов; углубления знаний и расширения возможностей персонала; качественного улучшения содержания и формы представления публикаций; повышения качества семинаров и практикумов; совершенствования документации, оказания поддержки в проведении обсуждений и работе различных групп, а также обеспечения более широкого участия неправительственных организаций; улучшения координации действий между группами и секциями и повышения степени удовлетворенности заказчиков уровнем оказанных услуг; совершенствования деятельности по осуществлению программ и управлению ими; активизации и повышения эффективности деятельности по мобилизации ресурсов; выявления позитивных результатов оценок и/или осуществления рекомендаций, нацеленных на совершенствование деятельности, что зачастую обеспечивает большее доверие со стороны доноров и, следовательно, способствует сохранению или увеличению притока внебюджетных средств; оценки хода осуществления стратегий, обеспечивающих всесторонний учет гендерных аспектов; а также оценки эффективности продукции и мероприятий Организации Объединенных Наций в области общественной информации.

Информационные технологии

69. Самые последние доклады, посвященные информационно-коммуникационным технологиям, были представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии в декабре 2008 года и на ее возобновленной шестьдесят третьей сессии в марте 2009 года. В числе этих докладов были следующие:
- a) «Инвестирование в информационно-коммуникационные технологии: стратегия в области информационно-коммуникационных технологий для Секретариата Организации Объединенных Наций» (A/62/793 и Согг.1 и Add.1);
 - b) «Информационно-коммуникационные технологии: общеорганизационные системы для глобального Секретариата Организации Объединенных Наций» (A/62/510/Rev.1);
 - c) «Безопасность информационно-коммуникационных технологий, послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования систем в Организации Объединенных Наций» (A/62/477);
 - d) «Информационно-коммуникационные технологии, послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования систем в Организации Объединенных

Наций: мероприятия по созданию в Центральных учреждениях дублирующего центра хранения и обработки данных» (A/63/743).

70. Следует напомнить, что в своем докладе «Инвестирование в информационно-коммуникационные технологии: стратегия в области информационно-коммуникационных технологий для Секретариата Организации Объединенных Наций», который упоминался ранее, Генеральный секретарь изложил общий подход и стратегию управления для программ и инфраструктуры Секретариата в области информационно-коммуникационных технологий на следующие три–пять лет. Кроме того, в докладе было, в частности, предложено создать Управление информационно-коммуникационных технологий. В своей резолюции 63/262 Генеральная Ассамблея постановила создать Управление информационно-коммуникационных технологий в качестве самостоятельного организационного подразделения, финансируемого по отдельному разделу бюджета, во главе с Главным сотрудником по информационным технологиям. Создание Управления отражено в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов — в качестве раздела 29 «Управление информационно-коммуникационных технологий».
71. В контексте выполнения Управлением информационно-коммуникационных технологий функций надзора за управлением информационно-коммуникационными технологиями в глобальном масштабе на двухгодичный период 2010–2011 годов был введен в действие механизм проведения Управлением анализа бюджетов. Предложения в отношении информационно-коммуникационных технологий анализировались Управлением, вне зависимости от источника финансирования, с целью определить те дополнительные преимущества, которые Организация может получить благодаря этим технологиям. Результаты анализа нашли свое отражение в бюджетных предложениях в отношении информационно-коммуникационных технологий на 2010–2011 годы.
72. На двухгодичный период 2010–2011 годов сметный объем ресурсов на информационные технологии составляет 301,5 млн. долл. США, что свидетельствует об увеличении объема ассигнований на 11,4 млн. долл. США (или 3,9 процента). Эти ассигнования предназначены для удовлетворения постоянных потребностей и осуществления проектов, запланированных на предстоящий двухгодичный период; при этом мерам, связанным с новой системой общеорганизационного планирования ресурсов, обеспечением бесперебойной работы или ликвидацией последствий аварий и предусматриваемой информационно-коммуникационной инфраструктурой, будут посвящены отдельные доклады. Сводная информация о потребностях в ресурсах на цели информационных технологий приводится в таблице ниже. На 2010–2011 годы предусмотрено увеличение расходов на оплату отдельных услуг в области информационных технологий, оказываемых Управлением информационно-коммуникационных технологий департаментам и управлениям в соответствии с соглашениями об обслуживании. Ряд департаментов предусмотрели увеличение общего объема своих расходов на информационные технологии, другие — пересмотрели свои потребности, с тем чтобы сохранить свой бюджет по статье «Информационно-коммуникационные технологии» на прежнем уровне. Подробная информация представлена по каждому разделу бюджета.

Ресурсы, выделенные на информационные технологии

(В тыс. долл. США)

Раздел	Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 гг.	Рост объема ресурсов		Смета на 2010–2011 гг. (по расценкам 2008–2009 гг.)
		Сумма	В процентах	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	1 865,7	(223,6)	(12,0)	1 642,1
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	24 277,7	(287,0)	(1,2)	23 990,7
3. Политические вопросы	25 532,2	(34,1)	(0,1)	25 498,1
4. Разоружение	647,3	0,8	0,1	648,1
5. Операции по поддержанию мира	5 189,8	(320,5)	(6,2)	4 869,3
6. Использование космического пространства в мирных целях	186,9	(14,9)	(8,0)	172,0
7. Международный Суд	1 768,1	977,8	55,3	2 745,9
8. Правовые вопросы	5 283,5	(1 023,7)	(19,4)	4 259,8
9. Экономические и социальные вопросы	9 130,5	(9,0)	(0,1)	9 121,5
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	114,4	41,8	36,5	156,2
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	156,5	28,8	18,4	185,3
12. Торговля и развитие	8 447,3	(15,3)	(0,2)	8 432,0
14. Окружающая среда	331,4	(62,7)	(18,9)	268,7
15. Населенные пункты	3,3	354,3	10 736,4	357,6
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	1 021,2	–	–	1 021,2
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	10 176,3	(47,7)	(0,5)	10 128,6
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	4 952,5	(96,5)	(1,9)	4 856,0
19. Экономическое развитие в Европе	4 429,1	(62,8)	(1,4)	4 366,3
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	4 994,2	(291,0)	(5,8)	4 703,2
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	5 424,2	(286,7)	(5,3)	5 137,5
23. Права человека	5 442,6	(300,1)	(5,5)	5 142,5
25. Палестинские беженцы	2 435,3	–	–	2 435,3
26. Гуманитарная помощь	3 053,6	(624,0)	(20,4)	2 429,6
27. Общественная информация	8 955,2	(93,8)	(1,0)	8 861,4
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание	58 568,4	10 916,2	18,6	69 484,6
29. Управление информационно-коммуникационных технологий	73 329,1	(1 210,4)	(1,7)	72 118,7
30. Внутренний надзор	1 157,8	303,8	26,2	1 461,6

Раздел	Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 гг.	Рост объема ресурсов		Смета на 2010–2011 гг. (по расценкам 2008–2009 гг.)
		Сумма	В процентах	
31. Совместно финансируемая административная деятельность	657,6	41,6	6,3	699,2
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	20 688,3	3 743,7	18,1	24 432,0
34. Охрана и безопасность	1 835,9	–	–	1 835,9
Всего	290 055,9	11 405,0	3,9	301 460,9

73. Значительные изменения, связанные с информационными технологиями, предусмотрены в ряде разделов предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы и подробно изложены в пунктах 74–79 ниже.
74. Увеличение на 977 800 долл. США объема ресурсов по разделу 7 «Международный Суд» связано главным образом с приобретением техники и разработкой собственных прикладных программ Организации Объединенных Наций для выполнения каждодневных административных функций, а также с приобретением и заменой оргтехники в связи с переоборудованием Большого зала правосудия и комнаты для представителей прессы, которое в настоящее время осуществляет предоставляющий их в аренду Фонд Карнеги. Это увеличение связано также с предложением о создании новой должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для технического специалиста в области телекоммуникации, который будет отвечать за создание и поддержание телекоммуникационной инфраструктуры Суда.
75. Уменьшение на 1 млн. долл. США объема ресурсов по разделу 8 «Правовые вопросы» связано главным образом с одноразовым расходом средств в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов на приобретение лицензионного программного обеспечения, на услуги и инфраструктуру в области обработки данных, включая профессиональную подготовку в целях укрепления потенциала Отдела по вопросам океана и морскому праву.
76. В своей резолюции 63/262 Генеральная Ассамблея сослалась на свою резолюцию 60/283, в которой она постановила заменить Комплексную систему управленческой информации системой общеорганизационного планирования ресурсов следующего поколения. Ассамблея также одобрила структуру управления осуществлением проекта, одобрила механизм совместного несения расходов по финансированию проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов, предложенный Генеральным секретарем, и утвердила выделение на двухгодичный период 2008–2009 годов на цели внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов суммы в размере 20 млн. долл. США, включая 5 110 000 долл. США из регулярного бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов, 7 050 000 долл. США со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и 7 840 000 долл. США из внебюджетных ресурсов. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении проекта.
77. По разделу 28А предусмотрено выделение 11 775 900 долл. США на покрытие доли финансируемых по линии регулярного бюджета расходов, связанных с осуществлением в 2010–2011 годах проекта в области общеорганизационного планирования ресурсов, в соответствии с механизмом совместного несения расходов, о котором подробно говорится в документе A/62/510/Rev.1 и который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/262. При этом следует отметить, что предусмотренный в рамках проекта анализ потребностей

пользователей продолжается и соответствующая подробная информация будет представлена Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии и будет включена в упомянутый выше всеобъемлющий доклад, запрошенный Ассамблеей. На этом этапе предварительная смета общей суммы валового бюджета проекта на 2010–2011 годы может составить порядка 186 млн. долл. США, при этом доля расходов по линии регулярного бюджета составит 28 млн. долл. США, т.е. примерно на 16,2 млн. долл. США больше, чем сметная сумма расходов на данном этапе. Однако, поскольку проведение анализа и подготовка доклада еще не завершены, точная информация о возможных дополнительных расходах пока отсутствует.

78. Уменьшение на 1,2 млн. долл. США объема ассигнований по разделу 29 «Управление информационно-коммуникационных технологий» обусловлено главным образом прогнозируемым уменьшением потребностей в покрытии расходов, связанных с коммуникацией, в первую очередь в силу постепенного объединения сетей передачи данных и речевой информации за счет использования технологий IP-телефонии и, следовательно, уменьшения эксплуатационных расходов; при этом, однако, возникают дополнительные потребности, связанные с приобретением обязательных лицензий на патентованное программное обеспечение двух важнейших систем — ИМИС и общеорганизационной системы управления персональной информацией.
79. Увеличение на 3,7 млн. долл. США ассигнований по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт» связано главным образом с техническим обслуживанием и эксплуатацией электронного оборудования, имеющего отношение к средствам обеспечения охраны и безопасности, включая контроль доступа, систему замкнутого телевидения, системы хранения видеозаписей, пожарной безопасности и выявления несанкционированного вторжения, а также заменой нынешних телефонных систем УАТС (учрежденческая автоматическая телефонная станция) в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, где действующие системы уже устарели либо, в принципе, давно отслужили свой срок, а услуги по технической поддержке более не предоставляются.

Внебюджетные ресурсы

80. Данные о внебюджетных ресурсах, прогнозируемых на двухгодичный период 2010–2011 годов, приведены в таблице 8. В целом, предполагается, что в течение этого двухгодичного периода за счет внебюджетных ресурсов будет финансироваться в общей сложности 12 271 должность, распределение которых по классам и разрядам показано в таблице ниже. Соответствующий показатель для двухгодичного периода 2008–2009 годов составил в общей сложности 12 153 должности. В общее число таких должностей включены должности во вспомогательных службах и основных подразделениях, финансируемые из средств оперативных фондов постоянных отделений Организации Объединенных Наций, а также должности, финансируемые по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Чистое увеличение числа должностей на 118 должностей, в частности должностей классов С-3–С-5, а также должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), показанное в приводимой ниже таблице, связано в основном с чистым увеличением на 55 должностей числа финансируемых по линии внебюджетных ресурсов должностей для ЮНЕП, которое обусловлено в первую очередь увеличением на 88 должностей числа должностей, финансируемых по линии Фонда окружающей среды, и одновременным сокращением 38 должностей, финансируемых по линии целевых фондов. Увеличение числа должностей, финансируемых по линии Фонда окружающей среды, включая 50 должностей местного разряда, в первую очередь обусловлено созданием новых 66 должностей под рубрикой «Программа работы» и 22 новых должностей под рубрикой «Вспомогательное обслуживание программ» в разделе «Руководство и управление и административная деятельность». Значитель-

ное увеличение числа должностей связано также с введением 47 новых должностей для операций по поддержанию мира в связи с ожидаемым увеличением объема финансирования по линии Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием, и по линии вспомогательного счета операций по поддержанию мира.

Категория	Смета на 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Увеличение (уменьшение)
Категория специалистов и выше			
ПГС	5	5	–
Д-2	41	44	3
Д-1	178	191	13
С-5	522	547	25
С-4/3	2 975	3 046	71
С-2/1	404	369	(35)
Итого	4 125	4 202	77
Категория общего обслуживания			
Высший разряд	292	298	6
Прочие разряды ^a	7 736	7 771	35
Итого	8 028	8 069	41
Всего	12 153	12 271	118

^a Включая должности сотрудников категории службы охраны и рабочих, а также должности местного разряда, национальных сотрудников и категории полевой службы.

81. В течение двухгодичного периода внебюджетные ресурсы, объем которых прогнозируется на уровне 9,4 млрд. долл. США, что в чистом выражении примерно на 781,5 млн. долл. США больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде, будут использоваться для финансирования широкого круга вспомогательных, основных и оперативных мероприятий в таких областях, как урегулирование конфликтов, миротворчество, оказание помощи в проведении выборов, деятельность, связанная с разминированием, информационно-просветительская деятельность в области международного права, централизованное вспомогательное обслуживание, информационно-пропагандистская деятельность в региональных центрах по вопросам разоружения и т.д. Распределение внебюджетных ресурсов по разделам бюджета показано в таблице 8.
82. Учитывая характер добровольных взносов, объем поступлений по линии внебюджетных ресурсов в течение двухгодичного периода и число должностей, которые будут финансироваться за счет таких ресурсов, можно определить лишь приблизительно. Поэтому оценки на текущие периоды оказываются, как правило, более точными, чем прогнозы на будущее. При использовании такой информации для анализа поступлений по линии внебюджетных ресурсов следует проявлять осторожность при анализе тенденций, поскольку небольшие различия между предыдущим и последующим периодами могут оказаться не более чем следствием более низкого качества прогнозируемых показателей на будущие периоды по сравнению с более достоверными данными за текущий период. Предполагаемое общее увеличение ассигнований на 781,5 млн. долл. США, или 9 процентов, на двухгодичный период 2010–2011 годов является чистым результатом суммы показателей увеличения и сокращения пред-

полагаемого объема внебюджетных средств на запланированные операции в различных областях. Основная часть увеличения объема ассигнований связана с планируемыми операциями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (282,2 млн. долл. США) и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (186,9 млн. долл. США), которые будут, главным образом, дополнять основную и оперативную деятельность в области прав человека и гуманитарной области, включая вопросы международной защиты, поиска кардинальных решений и оказание помощи беженцам. Смета на деятельность, финансируемую не из регулярного бюджета, предусматривает также увеличение объема средств на деятельность Департамента операций по поддержанию мира (115 млн. долл. США), причем увеличение объема средств в этом случае в существенной степени связано с ассигнованиями на оказание поддержки и обеспечение основного обслуживания в связи с расширением операций по поддержанию мира. Внебюджетные ресурсы ЮНЕП увеличиваются на 124,1 млн. долл. США, причем значительная часть этой суммы будет использоваться для осуществления основной деятельности по программе работы, включая соответствующие изменения в штатном расписании, подробно изложенные в пункте 80 выше.

Таблицы

Таблица 1

Общий бюджет
(В тыс. долл. США)

	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	4 865 080,2	5 059 250,1	194 169,9	4,0
Общие поступления	39 730,9	31 581,7	(8 149,2)	(20,5)
Итого	4 825 349,3	5 027 668,4	202 319,1	4,2
Поступления по плану налогообложения персонала	515 545,5	531 814,9	16 269,4	3,2
Сальдо по регулярному бюджету	4 309 803,8	4 495 853,5	186 049,7	4,3
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	831 743,0	1 047 585,8	215 842,8	26,0
Основная деятельность	1 560 211,9	1 610 439,5	50 227,6	3,2
Оперативная деятельность	6 268 537,4	6 783 920,9	515 383,5	8,2
Итого, внебюджетные ресурсы	8 660 492,3	9 441 946,2	781 453,9	9,0
Совокупное сальдо	12 970 296,1	13 937 799,7	967 503,6	7,5

Таблица 2

Должности с разбивкой по источникам финансирования

	2008–2009 годы	2010–2011 годы	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	10 085	10 061	(24)	(0,2)
Поступления	97	89	(8)	(8,2)
Итого	10 182	10 150	(32)	(0,3)
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	5 771	5 693	(78)	(1,4)
Основная деятельность	2 244	2 307	63	2,8
Оперативная деятельность	4 138	4 271	133	3,2
Итого	12 153	12 271	118	1,0
Всего	22 335	22 421	86	0,4

Таблица 3

**Сводные показатели предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2010–2011 годов
(В тыс. долл. США)**

	<i>Расходы за 2006–2007 гг.^a</i>	<i>Ассигнования на 2008–2009 гг.^b</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2010–2011 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Часть I							
Общее формирование политики, руководство и координация	659 008,0	757 814,8	10 070,6	1,3	767 885,4	26 707,7	794 593,1
1. Общее формирование политики, руководство и координация	77 303,0	95 553,7	3 268,4	3,4	98 822,1	4 599,1	103 421,2
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управ- ление	581 705,0	662 261,1	6 802,2	1,0	669 063,3	22 108,6	691 171,9
Часть II							
Политические вопросы	826 276,4	1 098 473,2	(33 107,6)	(3,0)	1 065 365,6	11 001,1	1 076 366,7
3. Политические вопросы	709 126,0	962 582,7	(24 608,4)	(2,6)	937 974,3	5 273,6	943 247,9
4. Разоружение	19 854,1	22 459,7	176,4	0,8	22 636,1	1 051,5	23 687,6
5. Операции по поддержанию мира	90 904,7	105 788,5	(9 104,3)	(8,6)	96 684,2	4 573,0	101 257,2
6. Использование космического про- странства в мирных целях	6 391,6	7 642,3	428,7	5,6	8 071,0	103,0	8 174,0
Часть III							
Международное правосудие и право	81 065,1	92 835,9	2 107,4	2,3	94 943,3	1 623,2	96 566,5
7. Международный Суд	38 248,1	45 127,7	3 626,4	8,0	48 754,1	(513,8)	48 240,3
8. Правовые вопросы	42 817,0	47 708,2	(1 519,0)	(3,2)	46 189,2	2 137,0	48 326,2
Часть IV							
Международное сотрудничество в целях развития	371 839,3	420 011,0	9 974,9	2,4	429 985,9	13 174,2	443 160,1
9. Экономические и социальные вопросы	151 414,6	165 534,4	2 909,9	1,8	168 444,3	8 838,9	177 283,2
10. Наименее развитые страны, разви- вающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые остров- ные развивающиеся государства	4 734,0	5 862,9	1 723,3	29,4	7 586,2	401,2	7 987,4
11. Поддержка Организацией Объеди- ненных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	8 640,0	12 208,1	905,2	7,4	13 113,3	880,2	13 993,5
12. Торговля и развитие	112 726,4	133 094,6	3 319,7	2,5	136 414,3	2 078,4	138 492,7
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	27 533,0	30 873,7	157,0	0,5	31 030,7	–	31 030,7
14. Окружающая среда	13 165,4	14 059,8	103,5	0,7	14 163,3	179,6	14 342,9
15. Населенные пункты	19 564,9	20 801,6	173,4	0,8	20 975,0	337,8	21 312,8
16. Международный контроль над наркотическими средствами, пре- дупреждение преступности и тер- роризма и уголовное правосудие	34 061,0	37 575,9	682,9	1,8	38 258,8	458,1	38 716,9

Introduction

	<i>Расходы за 2006–2007 гг.^a</i>	<i>Ассигнования на 2008–2009 гг.^b</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2010–2011 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Часть V							
Региональное сотрудничество в целях развития							
	436 609,9	508 494,7	10 921,6	2,1	519 416,3	43 711,1	563 127,4
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	100 194,6	128 642,1	3 140,9	2,4	131 783,0	24 546,3	156 329,3
18. Экономическое и социальное раз- витие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	79 907,0	92 415,8	2 210,0	2,4	94 625,8	4 045,3	98 671,1
19. Экономическое развитие в Европе	57 372,0	64 726,3	1 123,3	1,7	65 849,6	1 008,4	66 858,0
20. Экономическое и социальное раз- витие в Латинской Америке и Карибском бассейне	94 905,4	103 159,3	3 282,9	3,2	106 442,2	2 507,4	108 949,6
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	58 318,3	64 718,7	1 164,5	1,8	65 883,2	5 936,8	71 820,0
22. Регулярная программа техническо- го сотрудничества	45 912,6	54 832,5	–	–	54 832,5	5 666,9	60 499,4
Часть VI							
Права человека и гуманитарные вопросы							
	211 910,4	282 290,6	14 643,9	5,2	296 934,5	6 101,6	303 036,1
23. Права человека	77 958,6	127 353,2	11 808,3	9,3	139 161,5	3 044,9	142 206,4
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	68 501,6	80 005,5	999,8	1,2	81 005,3	224,7	81 230,0
25. Палестинские беженцы	38 772,6	45 070,1	1 779,8	3,9	46 849,9	1 780,0	48 629,9
26. Гуманитарная помощь	26 677,6	29 861,8	56,0	0,2	29 917,8	1 052,0	30 969,8
Часть VII							
Общественная информация							
	171 325,6	189 374,6	(2 058,2)	(1,1)	187 316,4	9 155,2	196 471,6
27. Общественная информация	171 325,6	189 374,6	(2 058,2)	(1,1)	187 316,4	9 155,2	196 471,6
Часть VIII							
Общее вспомогательное обслужива- ние							
	530 374,3	565 758,4	8 843,7	1,6	574 602,1	20 018,1	594 620,2
28. Управленческое и централизован- ное вспомогательное обслужива- ние	530 374,3	492 429,3	10 054,1	2,0	502 483,4	16 375,0	518 858,4
А. Канцелярия заместителя Генера- льного секретаря по вопро- сам управления	20 914,2	15 100,6	11 272,8	74,7	26 373,4	765,2	27 138,6
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	30 420,3	40 645,7	(1 541,6)	(3,8)	39 104,1	2 037,7	41 141,8
С. Управление людских ресурсов	69 054,6	73 048,7	(107,7)	(0,1)	72 941,0	3 707,1	76 648,1
D. Управление централизованного вспомогательного обслужива- ния	244 599,0	175 088,5	(1 594,6)	(0,9)	173 493,9	8 500,6	181 994,5
Е. Административное обслужи- вание, Женева	106 092,5	121 776,5	(152,1)	(0,1)	121 624,4	779,5	122 403,9
F. Административное обслужи- вание, Вена	36 226,8	39 419,6	475,7	1,2	39 895,3	(369,5)	39 525,8

Introduction

	<i>Расходы за 2006–2007 гг.^a</i>	<i>Ассигнования на 2008–2009 гг.^b</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2010–2011 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Г. Административное обслуживание, Найроби	23 066,9	27 349,7	1 701,6	6,2	29 051,3	954,4	30 005,7
29. Управление информационно-коммуникационных технологий	–	73 329,1	(1 210,4)	(1,7)	72 118,7	3 643,1	75 761,8
Часть IX							
Внутренний надзор	29 620,6	37 482,7	2 769,6	7,4	40 252,3	1 790,3	42 042,6
30. Внутренний надзор	29 620,6	37 482,7	2 769,6	7,4	40 252,3	1 790,3	42 042,6
Часть X							
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	102 825,5	112 828,1	3 339,0	3,0	116 167,1	11 921,9	128 089,0
31. Совместно финансируемая административная деятельность	9 174,7	12 455,4	(451,0)	(3,6)	12 004,4	470,5	12 474,9
32. Специальные расходы	93 650,8	100 372,7	3 790,0	3,8	104 162,7	11 451,4	115 614,1
Часть XI							
Капитальные расходы	98 122,9	62 199,4	(7 197,5)	(11,6)	55 001,9	3 186,2	58 188,1
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт	98 122,9	62 199,4	(7 197,5)	(11,6)	55 001,9	3 186,2	58 188,1
Часть XII							
Охрана и безопасность	169 685,9	207 925,9	203,9	0,1	208 129,8	8 638,9	216 768,7
34. Охрана и безопасность	169 685,9	207 925,9	203,9	0,1	208 129,8	8 638,9	216 768,7
Часть XIII							
Счет развития	21 551,9	18 651,3	–	–	18 651,3	–	18 651,3
35. Счет развития	21 551,9	18 651,3	–	–	18 651,3	–	18 651,3
Часть XIV							
Налогообложение персонала	436 061,8	510 939,6	1 885,4	0,4	518 825,0	14 743,7	527 568,7
36. Налогообложение персонала	436 061,8	510 939,6	1 885,4	0,4	518 825,0	14 743,7	527 568,7
Итого, регулярный бюджет	4 146 277,6	4 865 080,2	22 396,7	0,5	4 887 476,9	171 773,2	5 059 250,1

^a Управление информационно-коммуникационных технологий, начавшее функционировать 1 января 2009 года, было создано в соответствии с резолюцией 63/262 Генеральной Ассамблеи, и поэтому в 2006–2007 годах в связи с этим не были зарегистрированы какие-либо расходы. Данные расходы были зарегистрированы по разделу 28D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания.

^b Сумма ассигнований скорректирована по техническим причинам и для целей презентации, с тем чтобы обеспечить в течение двухгодичного периода учет решений Генеральной Ассамблеи, касающихся отправления правосудия, а также резолюции 63/262 Ассамблеи о создании Управления информационно-коммуникационных технологий.

Таблица 4

Сводная смета регулярного бюджета на 2010–2011 годы с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Расходы за 2006–2007 гг.	Ассигно- вания на 2008–2009 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2010–2011 гг.
			Сумма	В про- центах			
Должности	2 004 395,0	2 286 471,8	66 805,9	2,9	2 353 277,7	98 715,0	2 451 992,7
Прочие расходы по персоналу	563 743,6	701 542,7	6 572,2	0,9	708 114,9	16 743,8	724 858,7
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	13 039,6	15 629,1	2 359,5	15,1	17 988,6	205,1	18 193,7
Консультанты и эксперты	43 958,5	56 784,5	(4 185,8)	(7,4)	52 598,7	2 443,0	55 041,7
Поездки представителей	25 530,5	32 880,7	1 137,9	3,5	34 018,6	1 652,7	35 671,3
Поездки персонала	62 073,4	66 009,6	(2 291,7)	(3,5)	63 717,9	1 764,6	65 482,5
Услуги по контрактам	154 169,0	195 639,9	(7 416,8)	(3,8)	188 223,1	7 290,2	195 513,3
Общие оперативные расходы	348 104,1	396 677,5	(32 547,8)	(8,2)	364 129,7	12 192,5	376 322,2
Представительские расходы	1 115,7	1 417,6	(44,5)	(3,1)	1 373,1	59,2	1 432,3
Принадлежности и материалы	43 097,0	60 009,7	(6 456,3)	(10,8)	53 553,4	2 319,3	55 872,7
Мебель и оборудование	114 645,5	125 316,8	(8 752,5)	(7,0)	116 564,3	3 249,0	119 813,3
Переоборудование помещений	103 061,3	78 157,3	(7 845,7)	(10,0)	70 311,6	3 186,0	73 497,6
Субсидии и взносы	187 369,8	282 770,9	13 176,9	4,7	295 947,8	1 542,2	297 490,0
Прочие расходы	481 974,6	565 772,1	1 885,4	0,3	567 657,5	20 410,6	588 068,1
Итого	4 146 277,6	4 865 080,2	22 396,7	0,5	4 887 476,9	171 773,2	5 059 250,1

Таблица 5

Штатные и временные должности, утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов и предлагаемые на двухгодичный период 2010–2011 годов по регулярному бюджету

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории								Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого		
1. Общее формирование политики, руководство и координация																			
2008–2009 годы	4	2	9	12	34	20	24	6	111	12	78	–	8	–	–	–	98	209	
Новые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	1	
Реклассифицируемые должности	–	–	–	1	(1)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Перераспределяемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	–	–	–	–	(1)	(1)	
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	(1)	(1)	–	–	–	–	–	(2)	(3)	
Преобразуемые должности (временный персонал общего назначения)	–	–	–	–	–	3	–	–	3	–	1	–	–	–	–	–	1	4	
2010–2011 годы	4	2	9	13	33	23	23	6	113	11	78	–	8	–	–	–	97	210	
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление									4	2	9	13	33	23	23	6	113		
2008–2009 годы	1	1	5	21	179	394	373	33	1 007	85	748	–	15	–	–	76	924	1 931	
Новые должности	–	–	–	–	–	4	6	1	11	–	–	–	–	–	–	–	–	11	
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	3	(3)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(9)	–	–	–	–	–	(9)	(9)	
2010–2011 годы	1	1	5	21	182	395	379	34	1 018	85	739	–	15	–	–	76	915	1 933	
3. Политические вопросы																			
2008–2009 годы	2	3	10	16	44	57	49	25	206	7	103	6	22	4	2	–	144	350	
Новые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	–	2	2	
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	(1)	–	–	–	–	–	(2)	(2)	

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории									Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого			
Преобразуемые должности (временный персонал общего назначения)	-	-	-	-	2	2	1	-	5	-	1	-	-	-	-	1	6			
2010–2011 годы	2	3	10	16	46	59	50	25	211	6	103	6	22	6	2	-	145	356		
4. Разоружение																				
2008–2009 годы	1	-	2	3	13	9	5	4	37	4	15	-	2	-	-	-	21	58		
Новые должности	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	2	-	-	-	2	4		
2010–2011 годы	1	-	2	3	13	9	7	4	39	4	15	-	4	-	-	-	23	62		
5. Операции по поддержанию мира																				
2008–2009 годы	2	5	6	7	8	5	7	9	49	1	22	-	189	132	-	-	344	393		
Новые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	3	-	-	8	8		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(2)	-	(17)	(28)	-	-	(48)	(48)		
2010–2011 годы	2	5	6	7	8	5	7	9	49	-	20	-	177	107	-	-	304	353		
6. Использование космического пространства в мирных целях																				
2008–2009 годы	-	-	1	1	2	8	4	3	19	-	5	-	-	-	-	-	5	24		
2010–2011 годы	-	-	1	1	2	8	4	3	19	-	5	-	-	-	-	-	5	24		
7. Международный Суд																				
2008–2009 годы	-	1	1	1	4	14	17	13	51	6	48	-	-	-	-	-	54	105		
Новые должности	-	-	-	-	-	-	1	6	7	-	1	-	-	-	-	-	1	8		
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	1	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2010–2011 годы	-	1	1	1	5	13	18	19	58	6	49	-	-	-	-	-	55	113		
8. Правовые вопросы																				
2008–2009 годы	1	1	4	7	18	19	20	14	84	11	48	-	-	-	-	-	59	143		
Новые должности	-	-	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2		

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории								Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	(1)	(1)	
2010–2011 годы	1	1	4	7	19	19	21	14	86	11	47	-	-	-	-	-	58	144	
9. Экономические и социальные вопросы																			
2008–2009 годы	1	3	10	34	69	95	69	48	329	33	188	-	-	-	-	-	221	550	
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)	-	-	-	-	-	(5)	(5)	
2010–2011 годы	1	3	10	34	69	95	69	48	329	33	183	-	-	-	-	-	216	545	
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства																			
2008–2009 годы	1	-	1	1	3	5	2	1	14	-	4	-	-	-	-	-	4	18	
2010–2011 годы	1	-	1	1	3	5	2	1	14	-	4	-	-	-	-	-	4	18	
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки																			
2008–2009 годы	1	-	1	2	4	7	10	-	25	1	8	-	1	-	-	-	10	35	
2010–2011 годы	1	-	1	2	4	7	10	-	25	1	8	-	1	-	-	-	10	35	
12. Торговля и развитие																			
2008–2009 годы	1	1	6	20	48	61	74	32	243	12	148	-	-	-	-	-	160	403	
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3)	-	-	-	-	-	(3)	(3)	
2010–2011 годы	1	1	6	20	48	61	74	32	243	12	145	-	-	-	-	-	157	400	
14. Окружающая среда																			
2008–2009 годы	1	-	3	1	8	10	5	2	30	1	5	-	11	-	-	-	17	47	
Новые должности	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
2010–2011 годы	1	-	3	1	8	11	5	2	31	1	5	-	11	-	-	-	17	48	
15. Населенные пункты																			
2008–2009 годы	1	-	1	4	8	17	13	5	49	-	2	-	23	-	-	-	25	74	
Новые должности	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории								
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого	Всего
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	1	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2010–2011 годы	1	-	1	4	9	16	14	5	50	-	2	-	23	-	-	-	25	75
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие																		
2008–2009 годы	1	-	2	4	12	26	23	11	79	3	29	-	-	-	-	-	32	111
Новые должности	-	-	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
2010–2011 годы	1	-	2	4	13	26	24	11	81	3	29	-	-	-	-	-	32	113
17. Экономическое и социальное развитие в Африке																		
2008–2009 годы	1	-	1	16	43	72	76	29	238	-	2	-	304	2	13	-	321	559
2010–2011 годы	1	-	1	16	43	72	76	29	238	-	2	-	304	2	13	-	321	559
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе																		
2008–2009 годы	1	-	1	13	36	57	50	35	193	-	-	-	244	-	3	-	247	440
2010–2011 годы	1	-	1	13	36	57	50	35	193	-	-	-	244	-	3	-	247	440
19. Экономическое развитие в Европе																		
2008–2009 годы	1	-	1	9	23	34	35	21	124	6	69	-	-	-	-	-	75	199
Новые должности	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
2010–2011 годы	1	-	1	9	23	34	36	21	125	6	69	-	-	-	-	-	75	200
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне																		
2008–2009 годы	1	-	1	14	29	63	59	49	216	-	4	-	274	-	2	-	280	496
2010–2011 годы	1	-	1	14	29	63	59	49	216	-	4	-	274	-	2	-	280	496
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии																		
2008–2009 годы	1	-	1	7	24	35	29	18	115	-	-	-	144	1	1	-	146	261
Новые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории									Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого			
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	(1)	(1)		
2010–2011 годы	1	-	1	7	24	35	29	18	115	-	-	-	143	1	2	-	146	261		
23. Права человека																				
2008–2009 годы	1	1	4	9	42	89	86	20	252	4	77	-	4	-	1	-	86	338		
Новые должности	-	-	-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2		
Реклассифицируемые должности	-	1	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0		
2010–2011 годы	1	2	3	9	42	89	88	20	254	4	77	-	4	-	1	-	86	340		
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи																				
2008–2009 годы	1	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2		
2010–2011 годы	1	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2		
25. Палестинские беженцы																				
2008–2009 годы	1	1	3	12	20	47	22	2	108	-	11	-	-	-	-	-	11	119		
Новые должности	-	-	-	-	-	3	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3		
2010–2011 годы	1	1	3	12	20	50	22	2	111	-	11	-	-	-	-	-	11	122		
26. Гуманитарная помощь																				
2008–2009 годы	1	1	3	3	10	15	14	5	52	2	15	-	-	-	-	-	17	69		
Новые должности	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1		
2010–2011 годы	1	1	3	3	10	16	14	5	53	2	15	-	-	-	-	-	17	70		
27. Общественная информация																				
2008–2009 годы	1	-	4	20	37	75	88	60	285	9	231	-	179	-	44	-	463	748		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	(1)	-	(1)	-	(2)	-	(5)	-	(9)	-	-	-	(14)	(16)		
2010–2011 годы	1	-	4	20	36	75	87	60	283	9	226	-	170	-	44	-	449	732		
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание																				
2008–2009 годы	1	3	13	25	59	95	82	53	331	56	640	-	83	-	1	99	879	1 210		

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории									Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория ра- бочих	Итого			
Новые должности	-	-	-	-	1	-	2	4	7	-	2	-	-	-	1	-	3	10		
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	4	(3)	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2)	(3)	-	(2)	-	-	(6)	(13)	(13)		
2010–2011 годы	1	3	13	25	64	92	83	57	338	54	639	-	81	-	2	93	869	1 207		
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления																				
2008–2009 годы	1	-	2	4	9	5	2	1	24	4	23	-	-	-	-	-	27	51		
Новые должности	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1		
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	(1)	(1)		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)		
2010–2011 годы	1	-	2	4	9	5	2	2	25	3	22	-	-	-	-	-	25	50		
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам																				
2008–2009 годы	-	1	3	8	10	19	17	9	67	8	66	-	-	-	-	-	74	141		
2010–2011 годы	-	1	3	8	10	19	17	9	67	8	66	-	-	-	-	-	74	141		
28С. Управление людских ресурсов																				
2008–2009 годы	-	1	3	5	17	23	19	12	80	12	84	-	-	-	-	-	96	176		
Новые должности	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)		
2010–2011 годы	-	1	3	5	17	23	19	14	82	11	84	-	-	-	-	-	95	177		
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания																				
2008–2009 годы	-	1	2	3	7	12	10	7	42	8	172	-	-	-	-	99	279	321		
Новые должности	-	-	-	-	1	-	-	1	2	-	2	-	-	-	-	-	2	4		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6)	(6)	(6)		
2010–2011 годы	-	1	2	3	8	12	10	8	44	8	174	-	-	-	-	93	275	319		

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории								Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого		
28Е. Административное обслуживание, Женева																			
2008–2009 годы	–	–	1	3	8	14	11	12	49	18	232	–	–	–	–	–	250	299	
Новые должности	–	–	–	–	–	–	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	2	
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	–	1	(1)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(3)	–	–	–	–	–	(3)	(3)	
2010–2011 годы	–	–	1	3	8	15	12	12	51	18	229	–	–	–	–	–	247	298	
28Ф. Административное обслуживание, Вена																			
2008–2009 годы	–	–	1	1	4	6	6	3	21	6	63	–	–	–	–	–	69	90	
Перераспределяемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	1	
2010–2011 годы	–	–	1	1	4	6	6	3	21	6	64	–	–	–	–	–	70	91	
28Г. Административное обслуживание, Найроби																			
2008–2009 годы	–	–	1	1	4	16	17	9	48	–	–	–	83	–	1	–	84	132	
Новые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	1	
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	4	(4)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(2)	–	–	–	–	(2)	(2)	
2010–2011 годы	–	–	1	1	8	12	17	9	48	–	–	–	81	–	2	–	83	131	
29. Управление информационно-коммуникационных технологий																			
2008–2009 годы	–	1	1	4	13	21	30	7	77	11	47	–	–	–	–	1	59	136	
Перераспределяемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	1	
2010–2011 годы	–	1	1	4	13	21	30	7	77	11	48	–	–	–	–	1	60	137	
30. Внутренний надзор																			
2008–2009 годы	01	–	2	5	13	29	20	11	81	9	23	–	1	–	–	–	33	114	

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории									Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого			
Преобразуемые должности (временный персонал общего назначения)	-	-	1	-	-	-	3	4	8	-	1	-	-	-	-	-	1	9		
2010–2011 годы	1	-	3	5	13	29	23	15	89	9	24	-	1	-	-	-	34	123		
34. Охрана и безопасность																				
2008–2009 годы	1	-	2	2	9	17	19	6	56	8	172	300	407	-	-	-	887	943		
2010–2011 годы	1	-	2	2	9	17	19	6	56	8	172	300	407	-	-	-	887	943		
Итого по регулярному бюджету																				
2008–2009 годы	31	25	99	273	812	1 396	1 305	522	4 463	281	2 742	306	1 911	139	67	176	5 622	10 085		
Новые должности	-	-	-	-	3	9	17	11	40	-	4	-	7	5	2	-	18	58		
Реклассифицируемые должности	-	-	1	(1)	1	8	(8)	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	(1)	-	(2)	-	(3)	(5)	(30)	-	(29)	(28)	-	(6)	(98)	(101)		
Преобразуемые должности (временный персонал общего назначения)	-	-	1	-	2	5	4	4	16	-	3	-	-	-	-	-	3	19		
2010–2011 годы	31	26	99	274	824	1 402	1 323	537	4 516	276	2 719	306	1 889	116	69	170	5 545	10 061		
Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности																				
2008–2009 годы	-	-	-	-	2	6	4	3	15	10	70	2	-	-	-	-	82	97		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(7)	-	-	-	-	-	(8)	(8)		
2010–2011 годы	-	-	-	-	2	6	4	3	15	9	63	2	-	-	-	-	74	89		
Всего по регулярному бюджету и разделу 3 сметы поступлений																				
2008–2009 годы	31	25	99	273	814	1 402	1 309	525	4 478	291	2 812	308	1 911	139	67	176	5 704	10 182		
Новые должности	-	-	-	-	3	9	17	11	40	-	4	-	7	5	2	-	18	58		
Реклассифицируемые должности	-	1	(1)	1	8	(8)	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	(1)	-	(2)	-	(3)	(6)	(37)	-	(29)	(28)	-	(6)	(106)	(109)		

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории								
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший раз- ряд	Прочие разря- ды	Кате- гория службы охраны	Мест- ный разряд	Кате- гория полевой службы	Катего- рия на- циональ- ных со- трудни- ков	Кате- гория рабо- чих	Итого	Всего
Преобразуемые должности (временный персонал общего назначения)	-	-	1	-	2	5	4	4	16	-	3	-	-	-	-	3	19	
2010–2011 годы	31	26	99	274	826	1 408	1 327	540	4 531	285	2 782	308	1 889	116	69	170	5 619	10 150

Таблица 6

**Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США
и годовые темпы инфляции на период 2008–2011 годов с разбивкой
по основным местам службы**

Место службы (валюта)	Обменные курсы				Среднегодовые темпы инфляции (в процентах)			
	2008 год ^a	2009 год ^a	2010 год	2011 год	2008 год ^a	2009 год ^a	2010 год	2011 год
Вена (евро)	0,677	0,773	0,773	0,773	3,7	2,7	2,7	2,7
Сантьяго (чилийское песо)	508,750	655,000	655,000	655,000	8,8	6,4	6,4	6,4
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	9,528	9,710	9,710	9,710	41,0	15,0	15,0	15,0
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	43,081	49,960	49,960	49,960	7,9	7,1	7,1	7,1
Бейрут (ливанский фунт)	1 505,500	1 505,500	1 505,500	1 505,500	12,0	6,0	6,0	6,0
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблю- дению за выполнением условий перемирия (шекель)	3,565	3,820	3,820	3,820	4,8	3,3	3,3	3,3
Найроби (кенийский шиллинг)	68,586	80,150	80,150	80,150	25,5	7,6	7,6	7,6
Мехико (мексиканское песо)	10,951	13,100	13,100	13,100	5,3	6,2	6,2	6,2
Гаага (евро)	0,677	0,773	0,773	0,773	2,5	1,7	1,7	1,7
Бангкок (тайский бат)	33,293	34,890	34,890	34,890	6,3	4,0	4,0	4,0
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,228	6,228	6,228	6,228	12,0	11,9	11,9	11,9
Нью-Йорк (доллар Соединенных Штатов) ^b	1,000	1,000	1,000	1,000	4,5	2,4	2,4	2,4
Женева (швейцарский франк)	1,079	1,140	1,140	1,140	2,6	1,5	1,5	1,5

^a Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы.

^b Предполагается, что показатели для Нью-Йорка применяются и для информационных центров Организации Объединенных Наций и подразделений на местах Департамента по вопросам охраны и безопасности.

Таблица 7

Множители коррективов по месту службы и показатели корректировок с учетом изменения стоимости жизни на 2008–2011 годы с разбивкой по основным местам службы

Место службы	Множители коррективов по месту службы (категория специалистов)				Повышение окладов сотрудников категории общего обслуживания			
	2008 год ^a	2009 год ^a	2010 год ^b	2011 год ^b	2008 год ^a	2009 год ^a	2010 год	2011 год
Вена	68,9	55,0	61,3	65,0	0,5	2,7	2,7	2,7
Сантьяго	45,0	32,7	33,1	38,1	2,5	6,4	6,4	6,4
Аддис-Абеба	48,4	60,3	66,6	76,3	28,0	15,0	15,0	15,0
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	37,7	31,5	34,4	40,0	3,9	7,1	7,1	7,1
Бейрут	47,5	52,0	54,9	60,9	2,7	6,0	6,0	6,0
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблю- дению за выполнением условий перемирия	50,2	49,3	51,1	55,0	3,7	3,3	3,3	3,3
Найроби	45,1	41,2	38,2	44,3	6,1	7,6	7,6	7,6
Мехико	44,7	37,4	40,3	45,5	2,3	6,2	6,2	6,2
Гаага	67,6	52,1	55,7	58,5	1,7	1,7	1,7	1,7
Бангкок	44,7	44,3	45,5	49,4	10,7	4,0	4,0	4,0
Порт-оф-Спейн	48,5	56,7	65,0	76,9	6,1	11,9	11,9	11,9
Нью-Йорк	66,2	70,6	73,8	77,3	4,3	2,4	2,4	2,4
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	44,5	44,6	48,0	51,6	4,3	2,4	2,4	2,4
Женева	83,8	74,8	79,4	82,3	0,4	1,5	1,5	1,5
Информационные центры Организации Объединенных Наций	48,3	48,4	51,9	55,6	4,3	2,4	2,4	2,4

^a Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы.

^b Множители на 2009 год и последующие годы скорректированы с учетом включения в базовый оклад 2,33 пункта множителя с 1 января 2009 года.

Таблица 8

**Смета расходов, покрываемых за счет внебюджетных средств
в двухгодичных периодах 2008–2009 и 2010–2011 годов, с разбивкой
по разделам бюджета по программам
(В тыс. долл. США)**

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная дея- тельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
Часть I				
Общее формирование политики, руководство и координация				
1. Общее формирование политики, руководство и координация				
2008–2009 годы	12 116,7	16 093,9	13 983,0	42 193,6
2010–2011 годы	14 426,9	16 618,7	15 025,0	46 070,6
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференци- онное управление				
2008–2009 годы	11 296,8	10 313,1	–	21 609,9
2010–2011 годы	13 319,4	12 770,7	–	26 090,1
Часть II				
Политические вопросы				
3. Политические вопросы				
2008–2009 годы	863,0	31 341,5	–	32 204,5
2010–2011 годы	572,4	21 872,0	–	22 444,4
4. Разоружение				
2008–2009 годы	507,6	3 910,3	8 042,3	12 460,2
2010–2011 годы	507,6	2 318,7	7 640,3	10 466,6
5. Операции по поддержанию мира				
2008–2009 годы	307 061,3	131 940,1	–	439 001,4
2010–2011 годы	396 266,4	157 756,3	–	554 022,7
6. Использование космического пространства в мирных целях				
2008–2009 годы	–	1 027,0	–	1 027,0
2010–2011 годы	–	1 100,4	–	1 100,4
Часть III				
Международное правосудие и право				
8. Правовые вопросы				
2008–2009 годы	8 035,1	4 021,4	–	12 056,5
2010–2011 годы	9 293,3	4 107,7	–	13 401,0

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная дея- тельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
Часть IV				
Международное сотрудничество в целях развития				
9. Экономические и социальные вопросы				
2008–2009 годы	5 126,2	12 490,1	133 673,0	151 289,3
2010–2011 годы	4 926,6	11 552,4	117 450,0	133 929,0
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства				
2008–2009 годы	–	1 149,0	–	1 149,0
2010–2011 годы	–	1 905,0	–	1 905,0
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки				
2008–2009 годы	–	205,0	–	205,0
2010–2011 годы	–	375,0	–	375,0
12. Торговля и развитие				
2008–2009 годы	6 706,4	1 387,8	65 456,1	73 550,3
2010–2011 годы	6 706,4	1 332,0	64 902,6	72 941,0
14. Окружающая среда				
2008–2009 годы	14 705,0	31 485,0	249 942,0	296 132,0
2010–2011 годы	15 058,1	51 044,4	354 155,6	420 258,1
15. Населенные пункты				
2008–2009 годы	15 087,9	39 602,2	246 217,4	300 907,5
2010–2011 годы	22 189,3	47 195,4	265 117,4	334 502,1
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие				
2008–2009 годы	30 222,9	30 129,0	406 660,2	467 012,1
2010–2011 годы	30 222,9	25 999,8	406 660,2	462 882,9
Часть V				
Региональное сотрудничество в целях развития				
17. Экономическое и социальное развитие в Африке				
2008–2009 годы	6 298,7	–	30 839,8	37 138,5
2010–2011 годы	7 338,0	–	31 101,3	38 439,3
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе				
2008–2009 годы	3 280,0	–	24 465,0	27 745,0
2010–2011 годы	3 427,0	–	26 650,0	30 077,0
19. Экономическое развитие в Европе				
2008–2009 годы	1 400,7	10 409,9	15 223,0	27 033,6
2010–2011 годы	1 763,0	9 216,1	15 580,2	26 559,3

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная дея- тельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне				
2008–2009 годы	2 780,0	–	21 220,0	24 000,0
2010–2011 годы	2 400,0	–	22 100,0	24 500,0
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии				
2008–2009 годы	634,1	–	8 832,7	9 466,8
2010–2011 годы	543,0	–	7 253,5	7 796,5
Часть VI				
Права человека и гуманитарные вопросы				
23. Права человека				
2008–2009 годы	26 918,7	162 748,2	29 316,6	218 983,5
2010–2011 годы	28 836,4	169 666,1	34 697,8	233 200,3
24. Защита беженцев и оказание им помощи				
2008–2009 годы	–	792 934,7	2 825 985,8	3 618 920,5
2010–2011 годы	–	797 212,2	3 103 863,4	3 901 075,6
25. Палестинские беженцы				
2008–2009 годы	–	–	1 869 479,6	1 869 479,6
2010–2011 годы	–	–	2 056 427,6	2 056 427,6
26. Гуманитарная помощь				
2008–2009 годы	46 117,5	188 872,1	319 200,9	554 190,5
2010–2011 годы	52 543,9	191 335,8	255 296,0	499 175,7
Часть VII				
Общественная информация				
27. Общественная информация				
2008–2009 годы	1 392,5	6 033,7	–	7 426,2
2010–2011 годы	1 464,1	4 848,9	–	6 313,0
Часть VIII				
Общее вспомогательное обслуживание				
28. Управленческое и вспомогательное обслужи- вание				
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления				
2008–2009 годы	28 730,3	–	–	28 730,3
2010–2011 годы	82 697,4	–	–	82 697,4
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам				
2008–2009 годы	45 923,9	2 613,0	–	48 536,9
2010–2011 годы	54 314,9	2 696,0	–	57 010,9
С. Управление людских ресурсов				
2008–2009 годы	18 646,3	44,3	–	18 690,6
2010–2011 годы	18 646,3	44,3	–	18 690,6

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная дея- тельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
D. Управление централизованного вспомога- тельного обслуживания				
2008–2009 годы	72 853,5	56 011,7	–	128 865,2
2010–2011 годы	78 398,8	56 011,7	–	134 410,5
E. Административное обслуживание, Женева				
2008–2009 годы	25 478,7	–	–	25 478,7
2010–2011 годы	27 053,5	–	–	27 053,5
F. Административное обслуживание, Вена				
2008–2009 годы	13 102,1	–	–	13 102,1
2010–2011 годы	13 604,8	–	–	13 604,8
G. Административное обслуживание, Найроби				
2008–2009 годы	20 064,9	–	–	20 064,9
2010–2011 годы	21 201,6	–	–	21 201,6
29. Управление информационно- коммуникационных технологий				
2008–2009 годы	14 955,5	25 448,9	–	40 404,4
2010–2011 годы	37 689,7	23 459,9	–	61 149,6
Часть IX				
Внутренний надзор				
30. Внутренний надзор				
2008–2009 годы	64 437,6	–	–	64 437,6
2010–2011 годы	62 913,0	–	–	62 913,0
Часть X				
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы				
32. Специальные расходы				
2008–2009 годы	12 900,0	–	–	12 900,0
2010–2011 годы	25 162,0	–	–	25 162,0
Часть XII				
Охрана и безопасность				
34. Охрана и безопасность				
2008–2009 годы	14 099,1	–	–	14 099,1
2010–2011 годы	14 099,1	–	–	14 099,1
Всего				
2008–2009 годы	831 743,0	1 560 211,9	6 268 537,4	8 660 492,3
2010–2011 годы	1 047 585,8	1 610 439,5	6 783 920,9	9 441 946,2

Таблица 9

Отсроченные последствия, которые возникнут в двухгодичном периоде 2010–2011 годов в результате создания новых должностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, с разбивкой по разделам

(В тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Число новых должностей</i>	<i>Сумма</i>
1. Общее формирование политики, руководство и координация	46	7 308,6
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	40	6 819,6
3. Политические вопросы	51	11 622,3
4. Разоружение	3	176,4
5. Операции по поддержанию мира	24	1 526,6
6. Использование космического пространства в мирных целях	4	589,4
7. Международный Суд	5	563,5
8. Правовые вопросы	1	190,2
9. Экономические и социальные вопросы	13	3 898,4
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	3	899,6
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	4	889,4
12. Торговля и развитие	13	4 262,6
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	2	223,3
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	34	3 790,6
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	14	2 639,4
19. Экономическое развитие в Европе	5	1 078,1
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	22	3 701,2
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	6	1 353,7
23. Права человека	59	11 112,8
25. Палестинские беженцы	6	1 163,0
26. Гуманитарная помощь	3	487,7
27. Общественная информация	5	198,5
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	1	249,1
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	5	965,8
28С. Управление людских ресурсов	1	190,2
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	1	218,0
28Е. Административное обслуживание, Женева	1	170,8
28G. Административное обслуживание, Найроби	36	1 222,2

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Число новых должностей</i>	<i>Сумма</i>
29. Управление информационно-коммуникационных технологий	3	727,6
30. Внутренний надзор	27	3 727,7
34. Охрана и безопасность	7	855,5
36. Налогообложение персонала	–	10 443,4
Всего	445	83 265,2

Таблица 10

Сметные отсроченные потребности, которые возникнут в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (по действующим ставкам) в связи с предложениями в отношении создания новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, с разбивкой по разделам

(В тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Число новых должностей</i>	<i>Сумма</i>
1. Общее формирование политики, руководство и координация	1	48,9
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	11	1 520,5
3. Политические вопросы	2	176,6
4. Разоружение	4	298,0
5. Операции по поддержанию мира	8	454,8
7. Международный Суд	8	865,7
8. Правовые вопросы	2	325,2
14. Окружающая среда	1	151,8
15. Населенные пункты	1	126,4
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	2	299,8
19. Экономическое развитие в Европе	1	144,5
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	1	58,5
23. Права человека	2	289,0
25. Палестинские беженцы	3	535,8
26. Гуманитарная помощь	1	162,5
28A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	1	109,6
28C. Управление людских ресурсов	2	219,2
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	4	397,6
28E. Административное обслуживание, Женева	2	289,0
28G. Административное обслуживание, Найроби	1	61,9
Всего	58	6 535,3

Приложение I

Разделы бюджета, программа работы по которым была проанализирована органами, отвечающими за обзор программ

<i>Раздел/программа/подпрограмма</i>	<i>Орган, отвечающий за обзор</i>	<i>Сроки проведения обзора</i>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	Комитет по конференциям	Апрель 2008 года
3. Политические вопросы		
Вопрос о Палестине	Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	Апрель 2008 года
6. Использование космического пространства в мирных целях	Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	Июнь 2008 года
8. Правовые вопросы		
Прогрессивное развитие и кодификация международного права	Комиссия по международному праву	Май 2008 года
Прогрессивное согласование, модернизация и унификация права международной торговли	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	Июнь–июль 2008 года
9. Экономические и социальные вопросы		
Поддержка Экономического и Социального Совета и координация	Экономический и Социальный Совет	Июль 2008 года
Гендерные вопросы и улучшение положения женщин	Комиссия по положению женщин	Февраль–март 2008 года
Социальная политика и развитие	Комиссия социального развития	Февраль 2008 года
Устойчивое развитие	Комиссия по устойчивому развитию	Май 2008 года
Статистика	Статистическая комиссия	Февраль 2008 года
Народонаселение	Комиссия по народонаселению и развитию	Апрель 2008 года
Государственное управление и управление развитием	Комитет экспертов по государственному управлению	Апрель 2008 года
Устойчивое лесопользование	Форум Организации Объединенных Наций по лесам	Апрель–май 2009 года
12. Торговля и развитие	Совет по торговле и развитию/ Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам	Июнь 2008 года

Introduction

<i>Раздел/программа/подпрограмма</i>	<i>Орган, отвечающий за обзор</i>	<i>Сроки проведения обзора</i>
14. Окружающая среда	Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Февраль 2009 года
15. Населенные пункты	Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	Март–апрель 2009 года
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию Комиссия по наркотическим средствам	Апрель 2008 года Май 2008 года
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	Экономическая комиссия для Африки/Конференция министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран	Март–апрель 2008 года
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана/ Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей	Апрель 2008 года
19. Экономическое развитие в Европе	Европейская экономическая комиссия/Исполнительный комитет	Май 2008 года
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Июнь 2008 года
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	Май 2008 года
23. Права человека	Совет по правам человека	Верховный комиссар по правам человека в своем выступлении перед Советом в марте 2008 года предложила членам Совета представить замечания по программе 19 стратегических рамок на период 2010–2011 годов, которая была предоставлена всем членам Совета. Председатель Совета впоследствии направил всем членам письмо, в котором предложил им провести обзор этой программы и представить по ней замечания либо непосред-

Introduction

<i>Раздел/программа/подпрограмма</i>	<i>Орган, отвечающий за обзор</i>	<i>Сроки проведения обзора</i>
		ственно Комитету по программе и координации, Канцелярия Контролера, либо через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
27. Общественная информация	Комитет по информации	Апрель–май 2008 года

Приложение II

Сводная информация о мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающимся общих вопросов

(A/60/7)

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

Консультативный комитет указывает на необходимость проводить разграничения между основным обслуживанием межправительственных/экспертных органов и участием в их заседаниях. Комитет надеется, что в будущем характеристики мероприятий по данному разделу бюджета будут уточнены с целью отразить это различие (пункт VIII.17)

Описание мероприятий составлено с учетом списка мероприятий, предусмотренных для нынешнего цикла планирования по программам, составления бюджета, контроля выполнения и оценки. Однако следует отметить, что в ряде случаев основное обслуживание заседаний предполагает также участие в них, поскольку они проводятся в форме дискуссии.

Предполагается, что содержащиеся в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2000/8 Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, будут пересмотрены в консультации с Управлением служб внутреннего надзора и заместителем Генерального секретаря по вопросам управления и в соответствии с решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей в отношении ориентированного на результаты управления (см. резолюцию 63/276).

(A/62/7)

Консультативный комитет рекомендует включать в будущем в бюджеты информацию о полном объеме расходов на осуществление бюджетных предложений по каждому разделу. В отсутствие такой информации государства-члены не получают полного представления о бюджетных последствиях предложений, которые, например, предполагают сокращение объема средств на привлечение временного персонала общего назначения в обмен на создание должностей или упразднение одних должностей в обмен на создание других должностей (пункт 20).

Информация об отсроченных последствиях, обусловленных созданием новых должностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов на уровне разделов, включена в таблицу 9 настоящего доклада. Кроме этого, в таблице 10 настоящего доклада представлены отсроченные сметные потребности, которые возникнут в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (по пересмотренным расценкам) и будут обусловлены предложениями в отношении создания новых должностей в 2010–2011 годах.

Во исполнение просьбы Консультативного комитета ему была представлена информация

Информация о предлагаемом преобразовании должностей включена в таблицу 8, Краткая

о включенных в предлагаемый бюджет по программам новых должностях, которые фактически представляют собой должности, ранее финансировавшиеся за счет внебюджетных средств или за счет средств, предусмотренных для привлечения временного персонала. Комитет просит при представлении бюджетов в будущем проводить четкое различие между такими предлагаемыми преобразованиями должностей и предложениями о создании новых должностей. В этой связи следует включать информацию о надлежащей базе исчисления затрат для таких преобразований (пункт 23).

Консультативный комитет отмечает, что в ряде случаев предложения о преобразовании должностей, финансируемых за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения, в штатные не сопровождаются соразмерным сокращением предлагаемых ассигнований на привлечение временного персонала общего назначения. Комитет рекомендует в будущем сопровождать такие преобразования сокращением объема ассигнований на временный персонал общего назначения на всю сумму затрат на финансирование новых должностей (на основе использования расценок для постоянных должностей). Если предлагается соответствующее сокращение на меньшую сумму, то разница должна указываться в бюджете, поскольку она представляет собой реальный рост объема ресурсов (пункт 24).

Консультативный комитет отмечает, что, хотя в ряде разделов предлагаемого бюджета по программам упоминаются меры повышения эффективности, представленная информация не является подробной, и в результате отсутствуют всеобъемлющие данные о соответствующих суммах. Комитет подчеркивает важность представления более полной и целостной информации о мерах повышения эффективности, достигнутой экономии и улучшении обслуживания. Он вновь просит включать такую информацию в предлагаемый бюджет по программам в будущем и ссылается на положения пункта 24 резолюции 52/12

информация о предлагаемых изменениях числа штатных и временных должностей с разбивкой по разделам, в дополнительной финансовой информации для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Предложения о преобразовании временных должностей персонала общего назначения в штатные должности обычно сопровождаются предложениями о соответствующем сокращении числа должностей временного персонала общего назначения, как это имеет место в рамках предложений в отношении Управления по вопросам отправления правосудия, Управления по поддержке миростроительства и Управления служб внутреннего надзора.

Эта рекомендация подчеркивалась в рамках инструкций по составлению бюджета, а также в контексте процесса подготовки бюджета. Результаты обзора информации, представленной департаментами/управлениями, свидетельствуют о том, что в тех случаях, когда было обеспечено эффективное использование ресурсов, такая эффективность была обусловлена изменениями в соответствующих процессах и неустанными усилиями, направленными на получение максимальной отдачи от имеющихся ресурсов, а не только благодаря выделению дополнительных ресурсов.

В Генеральной Ассамблее об учреждении счета развития (пункт 26).

Следует представить информацию о том, какие были предприняты усилия по перераспределению должностей, прежде чем создавать новые должности, а также о том, почему соответствующие функции не могут выполнять сотрудники на нынешних должностях — в случае представления просьб о реклассификации — или имеющиеся сотрудники — в случае представления просьб о создании новых должностей (пункт 45).

Комитет отмечает важное значение внебюджетных ресурсов для финансирования деятельности Организации Объединенных Наций и подчеркивает необходимость продолжать повышать качество предоставляемой в распоряжение государств-членов информации о внебюджетных ресурсах при рассмотрении ими предлагаемых бюджетов по программам. В этой связи Комитет просит в тех случаях, когда на долю внебюджетных ресурсов приходится значительная часть средств, выделяемых по тому или иному разделу, указывать в рамках информации об изменении объема ресурсов причины таких изменений или обоснование прогнозируемых сумм (пункт 62).

В соответствии со сложившейся практикой настоящая рекомендация относится к тем разделам, где содержатся предложения о внесении изменений в организационную структуру.

Дополнительная информация о разнице в объемах внебюджетных ресурсов представлена в контексте разделов и включена в соответствующие бюджетные брошюры.